Pobrano z mamadecor.pl

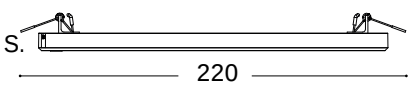
REV 21/10/2022

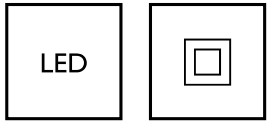
Aura PL Square



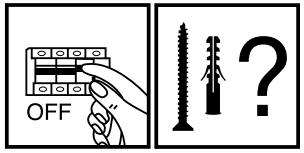
LED

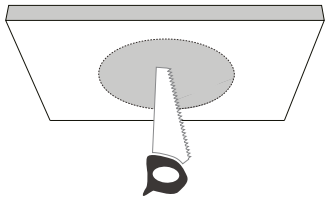
20W LED / 220~240V 50/60Hz
- 8021696290836 BIANCO 3000 K
- 8021696290843 BIANCO 3000 K S.
- 8021696290812 NERO 3000 K
- 8021696290829 NERO 3000 K S.
- 8021696306384 BIANCO 4000 K
- 8021696306391 BIANCO 4000 K S.
- 8021696306407 NERO 4000 K
- 8021696306414 NERO 4000 K S.





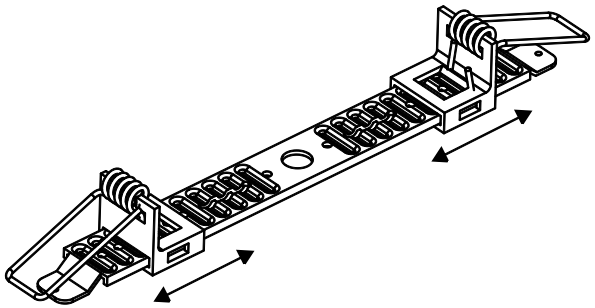
Pobrano z mamadecor.pl

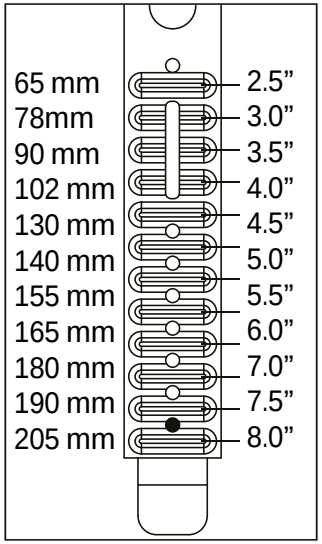




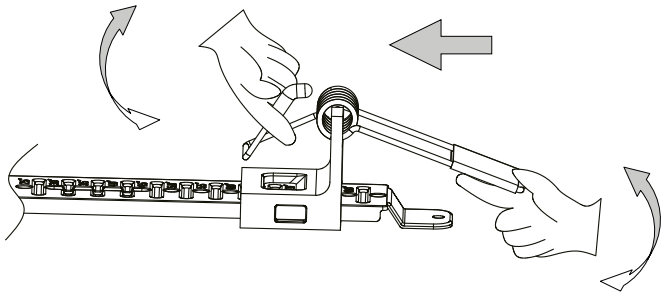
Incasso/Recessed

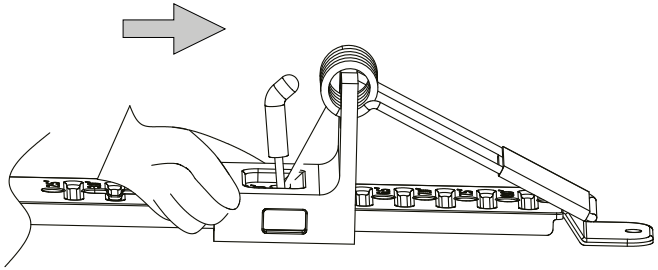
1



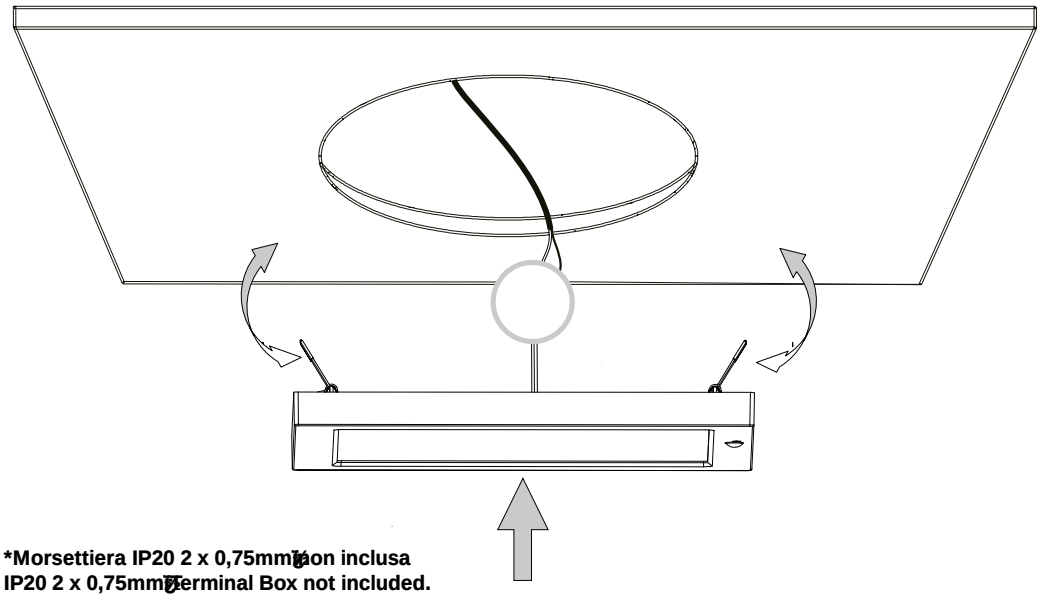


2



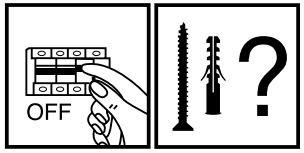


3



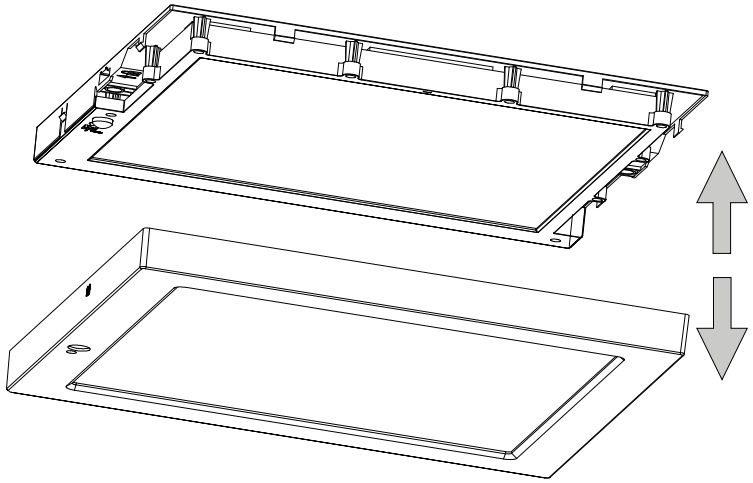
***Morsettiera IP20 2 x 0,75mm² non inclusa**
IP20 2 x 0,75mm² Terminal Box not included.

Pobrano z mamadecor.pl

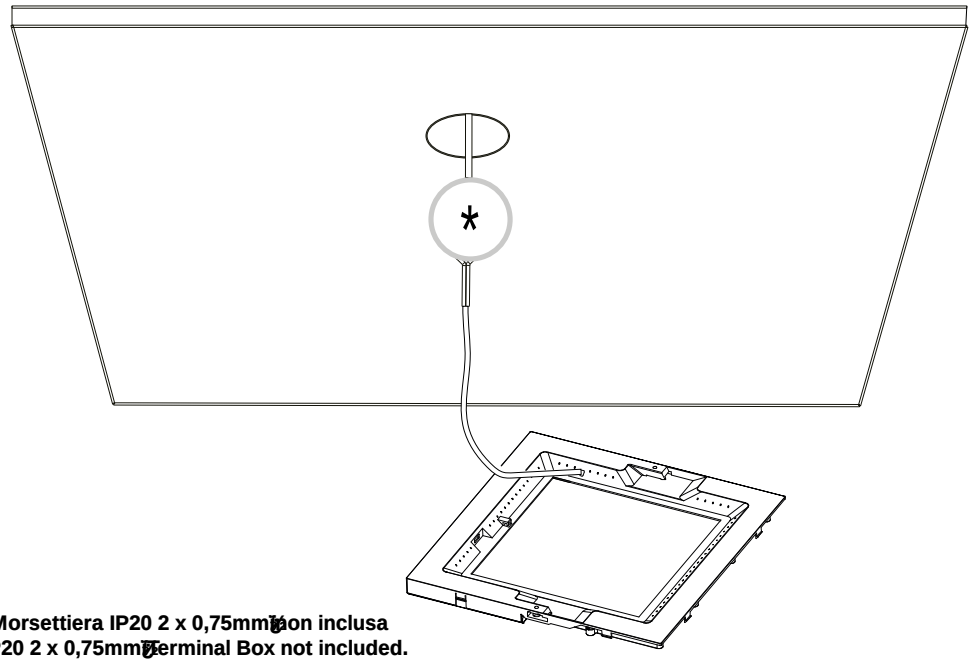


Plafone/Surface-Ceiling

1

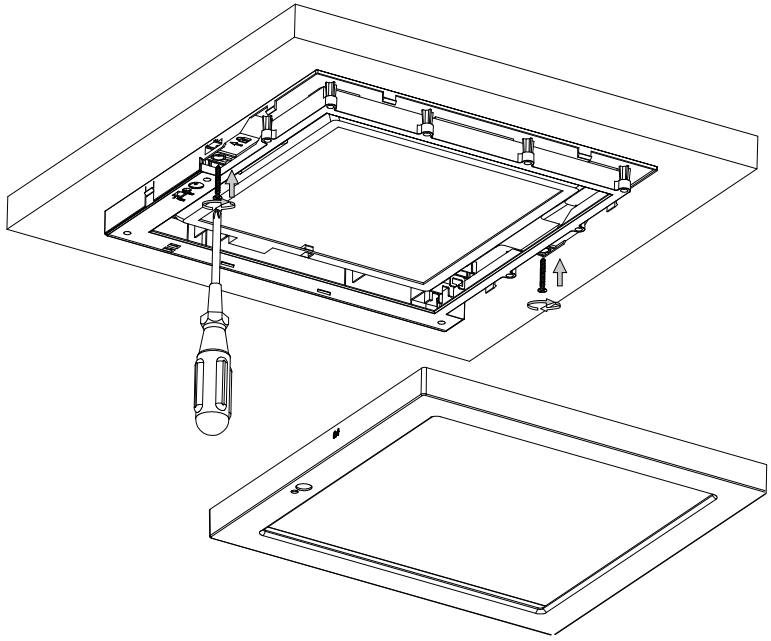


2

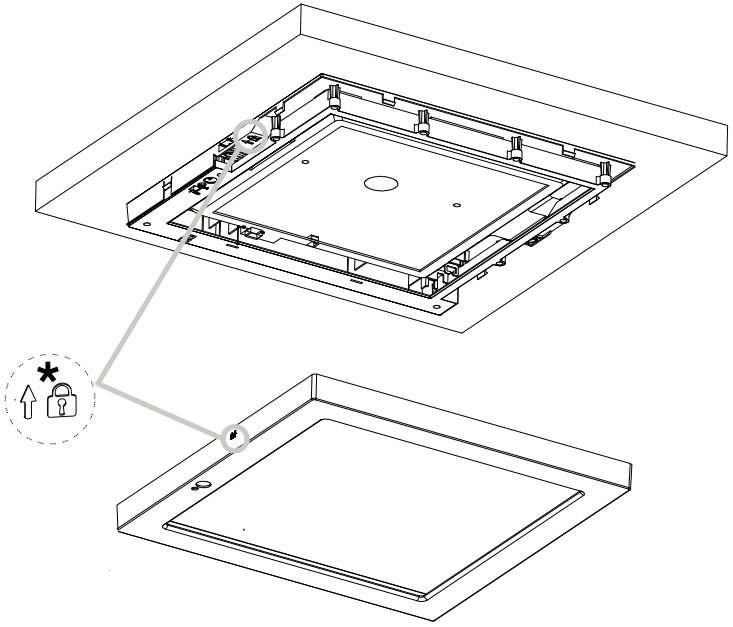


***Morsettiera IP20 2 x 0,75mm² non inclusa**
IP20 2 x 0,75mm² Terminal Box not included.

3

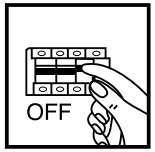


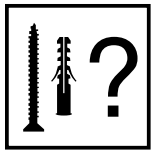
4



*Prima di chiudere l'articolo assicurarsi di identificare il simbolo sul corpo della lampada. La cover deve essere allineata lal corpo luce. / Before closing the article, be sure to identify the symbol on the lamp body. The cover must be aligned with the lamp body.

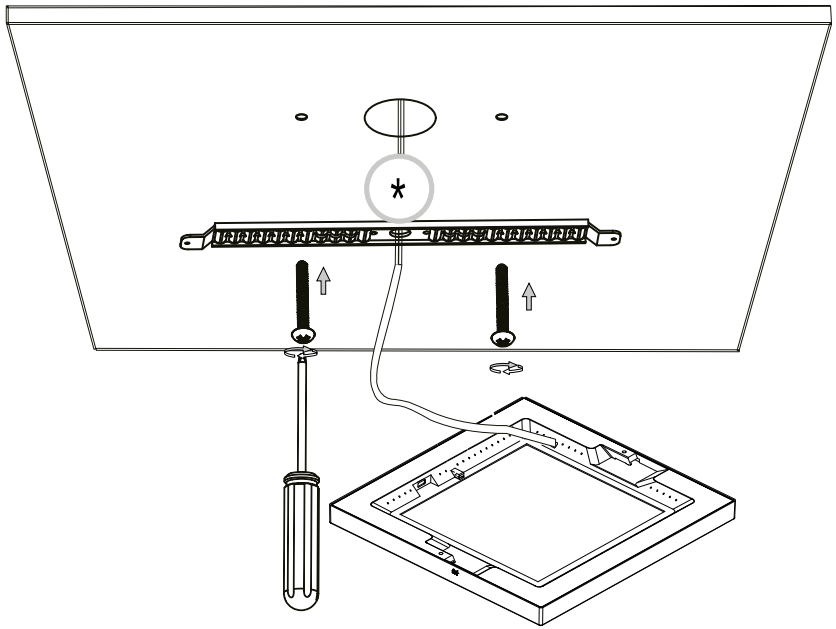
Pobrano z mamadecor.pl



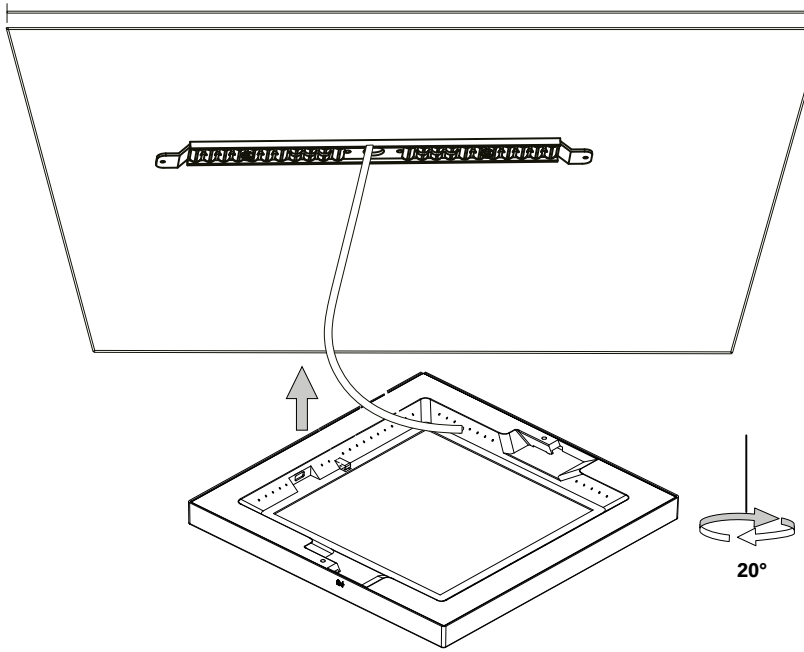


Plafone con staffa /Surface-Ceiling with bracket

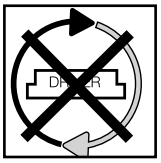
1



2



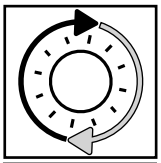
LA SICUREZZA DI QUESTO APPARECCHIO È GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DI QUESTE ISTRUZIONI, PERTANTO È NECESSARIO CONSERVARLE
THE SAFETY AND RELIABILITY ARE GUARANTEED ONLY WHEN INSTALLATION INSTRUCTIONS ARE PROPERLY FOLLOWED. PLEASE KEEP THIS INSTRUCTION SHEET FOR FUTURE REFERENCE.

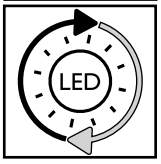
Questo prodotto contiene una sorgente luminosa
ej!dmbtt f!ej!fgÝdj fo{b! fofsh fujdb!0!
This product is provided with a light source
xju i !fgÝdj fodz! fofshz!dmbtt !pg;

EAN	Modello Sorgente Mvnjoptb!0Mjh iu!Tpvsdf! Model	Dmbtt f!ej!FgÝdj fo{b! Fofsh fujdb!0!Fofshz! FgÝdj fodz!Dmbtt	Tpsh fouf!Mvnjoptb!0! Light Source (mA)	Tpsh fouf!Mvnjoptb!0! Light Source (V)
8021696290836	AURA SQUARE 3000K	F	190 mA	97 V DC
8021696290843	AURA SQUARE 3000K	F	190 mA	97 V DC
8021696290812	AURA SQUARE 3000K	F	190 mA	97 V DC
8021696290829	AURA SQUARE 3000K	F	190 mA	97 V DC
8021696306384	AURA SQUARE 4000K	F	190 mA	97 V DC
8021696306391	AURA SQUARE 4000K	F	190 mA	97 V DC
8021696306407	AURA SQUARE 4000K	F	190 mA	97 V DC
8021696306414	AURA SQUARE 4000K	F	190 mA	97 V DC

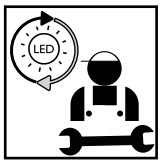
LEGENDA ICONE



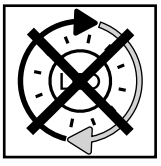
Sorgente luminosa sostituibile dall'utente finale.
Replaceable light source by an end-user.



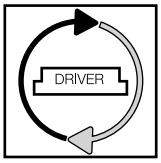
Sorgente LED luminosa sostituibile dall'utente finale.
Replaceable LED light source by an end-user.



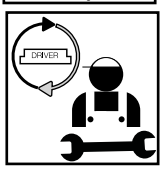
Sorgente luminosa sostituibile esclusivamente da personale autorizzato.
Replaceable light source by authorized personnel only.



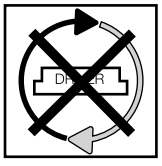
Sorgente luminosa non sostituibile.
Quando la sorgente arriverà fine vita dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Non-replaceable light source.
Upon end of life of the light source, the whole product will be replaced.



Dispositivo di alimentazione sostituibile dall'utente finale.
Replaceable control gear by an end-user.



Dispositivo di alimentazione sostituibile esclusivamente da personale autorizzato
Replaceable light source by authorized personnel only.



Dispositivo di alimentazione non sotituibile.
Quando il dispositivo di alimentazione arriverà dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Upon end of life of the control gear, the whole product will be replaced.

IDEAL LUX s.r.l.
Via Taglio Destro 32
30035 Mirano (VE) Italy
www.ideal-lux.com

ideal lux

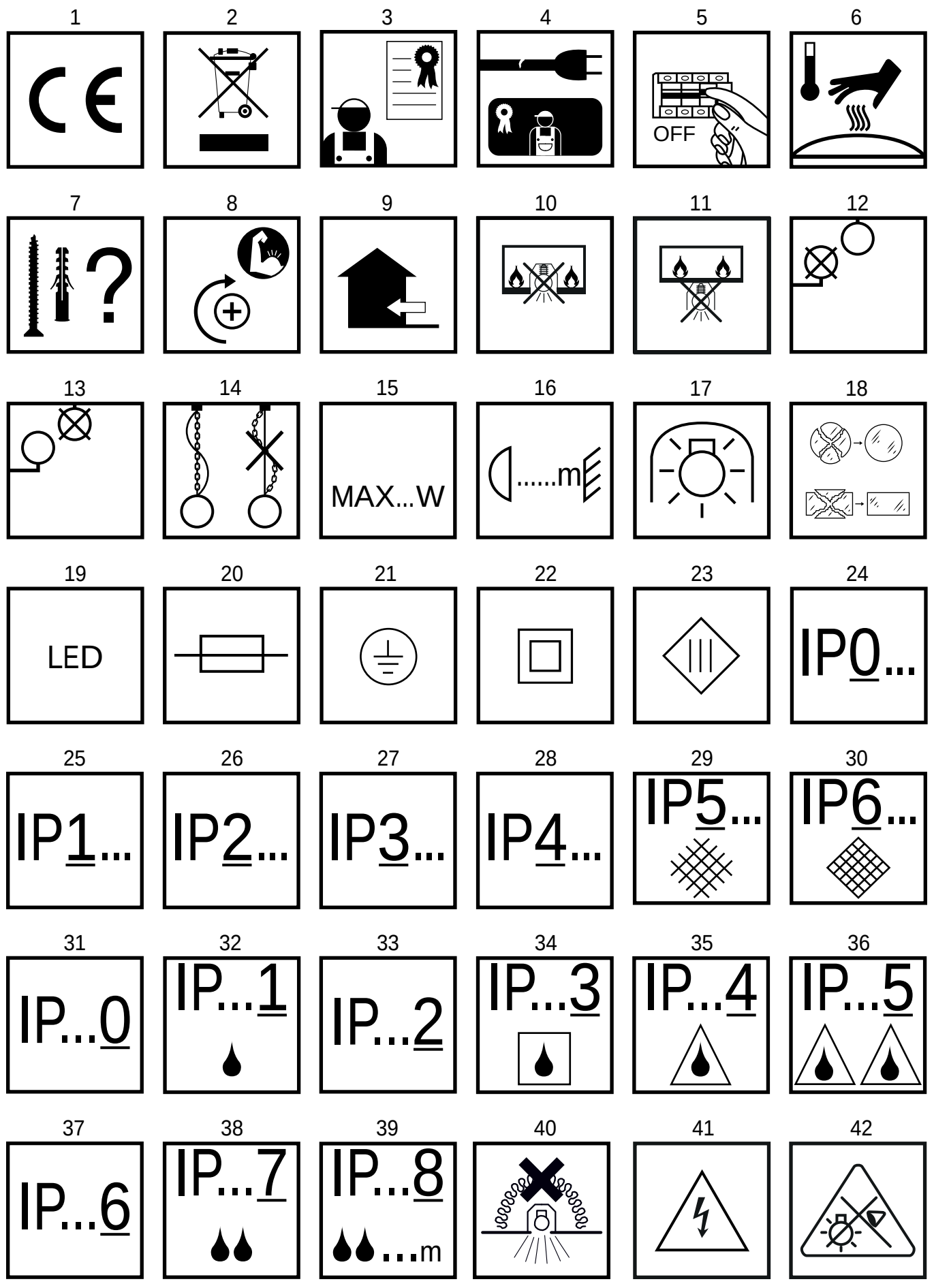
IDEAL LUX Warehouse
Via delle Industrie, 8/D
30036 Santa Maria di Sala (Venezia)
8.00 - 12.00 / 13.30 - 17.00

Pobrano z mamadecor.pl

2 ⚠

[redacted]

REV 07/01/19



IT - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Apparecchio conforme alle norme di sicurezza Europee EN 60 598-1.
2. Uyiwxs et tevigglᵢs rsr hizi iwwivi kixxexs rir rsvqe vyfferi. Tiv ps wqe q irxs informarsi presso le autorità locali sulle modalità di raccolta.
3. Wigsrhs egyri rsvqexzi ... hizi iwwivi ijjixxyexe he yr ipixxvgwxe uyepĂgexs.
4. Se danneggiato il cavo elettrico esterno deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, he yr vzirhxsvi s he yr ipixxvgwxe uyepĂgexs.
5. Togliere sempre la tensione di rete prima di iniziare l'installazione o qualunque tipo di manutenzione.
6. Apparecchio con parti che possono scottare.
7. Skr qexivie ... wtig Ăg eggiwwsv h Ăwwekks. Yx ... e gyzerrs Ăwwexs. Uyi ... tswwsrs iwwivi rsr hsri.
8. Wxvrk firi xyxxi pi zx tiv izxevi tvsfpiq h gsrxexxs.
9. Apparecchio che può essere installato solo all'interno.
10. Ettevigglis rsr hsris e ... rgewws wy wytiv Ăg rsvqe q irxi rĂe q qefp.
11. Ettevigglis rsr hsris e ... rwxe e~sri hvixxe wy wytiv Ăg rsvqe q irxi rĂe q qefp.
12. Ettevigglis gli ty¼ iwwivi rwxepexs wsps e wsjĂxxs.
13. Apparecchio che può essere installato solo a parete.
14. Il peso della lampada deve essere sostenuto dalla catena. Regolare il cavo elettrico in modo che sia più lungo della catena.
15. Ywevi wsps peq teh ri gsr tsxir~e rsr wytivsvi ep {exxekks rhgexs.
16. Mantenere sempre, tra la lampadina e l'oggetto illuminato, la distanza minima di sicurezza indicata nell'icona. La lampada può causare un incendio se la distanza minima non viene rispettata.
17. Peq teh re eyxs tvsxixe. Yx ~~evi wsps peq teh ri gsrxvewwikrexi gsr uyiwxs wq fsps. Pi lampadine alogene diventano molto calde. Aspetta che si raffreddino prima di sostituirle.
18. Se un vetro di sicurezza è incrinato o rotto deve essere sostituito immediatamente utilizzando iwgpywze q irxi vge q f gsrjsvq epi rsvqexzi.
19. Wsvkirxi pyq rswe gsr hsh e iqwwsri pyq rswe ,PIH- rsr wswxxyf p. Rsr wqsrxevi p tvshsxxs tivgl ² hsh tswwsrs herrikkevi k sggl. Rsr q q ivkivi ripeguye. Typi gsr panno umido evitando solventi e detersivi forti.
20. Ettevigglis hsxexs h jyw fpi. Wi pe peq tehe rsr w eggirhi wswxxyv p jyw fpi.
21. Classe I Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un conduttore di protezione ,qiwwe e xiwe- gspikexs e wxvyxxyve q ixepge hi pe peq tehe. Qiwwe e xiwe sffpkexsvme.
22. Classe II Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un doppio isolamento o da un isolamento rinforzato. Non deve avere messa a terra.
23. Gpewwi III Wgyvi~~e ipixxvge keverxxe hep eq irxe~sri e fewwwwqe xirwsri ,rjivsvi e 94 Volt). Non deve avere messa a terra.
24. Non protetto.
25. Tvsxixxs gsrxvs rkviwws h gsvt wsph h hreq ixvs wytivsvi e 94 q q.
26. Tvsxixxs gsrxvs rkviwws h gsvt wsph h hreq ixvs wytivsvi e 56 q q.
27. Tvsxixxs gsrxvs rkviwws h gsvt wsph h hreq ixvs wytivsvi e 609 q q.
28. Tvsxixxs gsrxvs rkviwws h gsvt wsph h hreq ixvs wytivsvi e 5 q q.
29. Tvsxixxs gsrxvs rkviwws h tspzivi.
30. Tvsxixxs xsxe q irxi gsrxvs rkviwws h tspzivi.
31. Non protetto.
32. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe zivxgepi h ksggi hueguye.
33. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe h eguye gsr rgpre~sri qeww qe h 59Å.
34. Tvsxixxs gsrxvs pe tsskke.
35. Tvsxixxs gsrxvs wtvy~~ hueguye.
36. Tvsxixxs gsrxvs kixx hueguye.
37. Tvsxixxs gsrxvs tsxirx kixx hueguye.
38. Tvsxixxs gsrxvs q q iwwsri xiq tsverie.
39. Tvsxixxs gsrxvs q q iwwsri tvspyrkexe.
40. Apparecchio non idoneo ad essere ricoperto di materiale termicamente isolante.
41. Attenzione, rischio di scossa elettrica.
42. Rsr Ăwwevi pe jsrxi pyq rswe.

EN - SAFETY INSTRUCTIONS

1. Xlw Ăxxrk w tvshygih erh xiwxih r eggsvhergi {xl xli wxvgxiwx lyvstier wejix} wxerhevhw (EN 60.598-1).
2. Xlw Ăxxrk gerrsx fi hwtswih sj ew lsywilsph {ewxi. Jsv hwtswe rjsvq exsr ewo xli psge eyxlsvxiw efsyx ls{ xs gspigx x.
3. Ew rhgexih f} wtig Ăg vikypexsrw0 xli kl xrk Ăxxrk wlsyph fi rwxepih f} e uyepĂih electrician.
4. Ij xli i|xivrep {vi w heqekih x lew xs fi vitpegih i|gpywzip} f} xli qeryjegxyviv0 hwxvfyxsv sv f} e uyepĂih ipigxvger.
5. Ep{e}w wwspexi ts{iv fijsvi gsq q irgrk rwxepexsr0 qerxirergi sv vitew.
6. Xli pyq reevi gsrxerw givxer tevxw {lgl ger fi ziv} lsx.
7. Iegl qexivep viuyviw wtig Ăg qsyrxrk eggiwwsviw. Ywi wgvi{w erh {e tpykw wyxef pi jsv xli qexivepxs {lgl xli} evi jewxirih. Xlswi rgpyhih qe} fi yrwyxef pi.
8. Ep{e}w xklxir xli wgvi{w Ăvq p} xs ezsh gsrxegx tvsfpiq.
9. Xlw Ăxxrk wlsyph srp} fi rwxepih rhssvw.
10. Pyq rewiw rsx wyxef pi jsv vigiwwih sr rsvq ep} ăe q qefpi wyvjegiw.
11. Pyq revi rsx wyxef pi jsv hvigx qsyrxrk sr rsvq ep ăe q qefpi wyvjegiw.
12. Xlw Ăxxrk w srp} wyxef pi jsv Ă|rk xs xli giprk.
13. Xlw Ăxxrk w srp} wyxef pi jsv Ă|rk xs xli {ep.
14. Xli {iklx sj xli peq t lew xs fi wytt svxih f} xli gle r. Ehyw xli pirkxl sj xli ipigxvg {vi so that it is longer than the chain.
15. Srp} ywi peq tw {lgl hs rsx i|giih xli qe|q yq wtig Ăih {exxeki.
16. Ep{e}w sfwivzi xli q r q yq hwxergi fix{iir xli peq t erh xli wyvjegi fi rk px0 ew wls{r r xli gsr. Xli peq t ger geywi e Ăvi j xli q r q yq hwxergi w rsx sfwivzih.
17. Eyxs1tvsxigxih fyp f. S p} ywi fy p w eyxs {xl xlw wq fep. Lepski r fy pw kix zivi lsx. [e x yrx p xli} gss p hs{r fijsvi vitpegrk.
18. Gvegoih sv fvsoir wejix} kpeww lew xs fi vitpegih q q ihexip}. Ywi srp} qeryjegxyviv ettvszih tevxw gsq t p}rk {xl vikypexsrw.
19. Pk lx wsyvgi {xl rsx1wyfwxxyxef pi pk lx iq xxrk hshi ,PIH-. Hs rsx hwewwiq fpi xli tvshygx wrgi xli hshiw ger heqeki xli i}iw. Hs rsx q q iwi r {exiv. [ti {xl e heq t gpsxl. Hs not use solvents or strong detergents.
20. Xlw Ăxxrk w iuy tt ih {xl e jywi. Ij xli peq t w syx sj svhiv0 vitpegi xli rxivrep jywi.
21. Gpeww I Ipigxvgep wejix} kyeverxiih f} xli qe r rwypexsr erh er ehhxsrep tvsxigxzi gsrhygxsv ,iewxlrk- gsrrigxih {xl xli q ixep jveq i sj xli peq t. Iewxlrk w sfpkexsv}.
22. Gpeww II Ipigxvgep wejix} kyeverxiih f} xli qe r rwypexsr erh e hsyfpi sv virjsvgih rwypexsr. Iewxlrk rsx rigiwwev}.
23. Gpeww III Ipigxvgep wejix} kyeverxiih f} ziv} ps{ ts{iv wytt p} ,piww xler 94 Zsp-. Iewxlrk excluded.
24. Not protected.
25. Tvsxigxih eke rwx wsph sf igxw kviexiv xler 94 q q.
26. Tvsxigxih eke rwx wsph sf igxw kviexiv xler 56 q q.
27. Tvsxigxih eke rwx wsph sf igxw kviexiv xler 609 q q.
28. Tvsxigxih eke rwx wsph sf igxw kviexiv xler 5 q q.
29. Dust protected.
30. Xsxep} tvsxigxih eke rwx hywx rĂpxvexsr.
31. Not protected.
32. Tvsxigxih eke rwx zivxgep} jep rk {exiv hvstw.
33. Tvsxigxih eke rwx {exiv hvstw jeprk {xl e qe|q yq erkpi sj 59Å xs xli zivxgep e|w.
34. Tvsxigxih eke rwx ve r.
35. Tvsxigxih eke rwx wtpewl rk {exiv.
36. Tvsxigxih eke rwx {exiv ixw.
37. Tvsxigxih eke rwx wxvsrk {exiv ixw.
38. Tvsxigxih eke rwx xiq tsvev} q q iwwsr.
39. Tvsxigxih eke rwx tvspsrkih q q iwwsr.
40. Pyq rev rsx wyxef pi jsv gsziv rk {xl xlivq ep} rwypexrk qexivep.
41. Geyxsr0 vwo sj ipigxvg wlsgo.
42. Do not stare at the operating light source.

FR - INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. L'appareil est conforme aux règlements de sécurité européennes EN 60 598-1.
2. Gix et tevi ri tiyx tew ixvi ix² herw piw rsvqey| h²gl²xw yvfe rw. Tsyv p²gsypiqirx jeyx se renseigner auprès des autorités locaux sur les modalités de ramassage.
3. Wipsr givxe riw v³kpiq irxexsrw0 rwxepexsr hsx ixvi ijjigxy²i tev yr ²pigxvg ir uyepĂ².
4. Wpi gefpi ²pigxvuyi iwx irhsq qek²0 jeyx uy wsx viq tpeg² i|gpywzi q irx tev pi jefvuyerx0 pi zirhiyv sy yr ²pigxvg ir uyepĂ².
5. Gsyti~ w}wx² q exuyi q irx pi gsyverx ezerx rwxepexsr sy xsyw piw eyxviw x}tiw hi qe rxi-nance.
6. Et teve ezig hiw tevxiw uy tiyzirx fvÂpiv.
7. Gleuyi qex²vey r²giwwxi hiw eggiwwsviw hi Ă|exsr wt²gĂuyiw. Yxpwiv hiw zw ehe tx²iw ey qex³vey hy wyttsvx. Giy| rgpyw herw pe fsxi tiyzirx ixvi rsr ehe tx²iw.
8. Wiviv fir xysxiw piw zw tsyv ²zxiv yr qeyzew gsrxegx.
9. L'appareil peut etre installé à l'interieur seulemnt.
10. Ettevi ri tsyzerx tew ´xvi irgewx² herw hiw wyvjegiw rsvqe piqirx rĂeq qef piw.
11. Pet tevi ri iwx tew rhuy² tsyv rwxew exsr hvigxi wyv hiw wyvjegiw rsvqe piqirx rĂeq-qef piw.
12. L'appareil peut etre installé au plafond seulement.
13. L'appareil peut etre installé au mur seulement.
14. Pi ts hw hi pe peq ti hsx ixvi wyttsvx² tev pe gle ri. V²kpiv pi gefpi ²p²gxvuyi hi jegsr uy soit plus long de la chaine.
15. Ri tew yxpwiv hieq tsypiw hi tywwergi ey1hiwwyw hiw {exxw rhuy²w.
16. Qe rxirv pe hwxergi q r q epi hi wÂvix² irxvi pieq tsypi ix pi wy ix pyq r² rhuy²i herw l'icone. La lampe peut provoquer un incendie si la distance n'est pas respectée.
17. Eq tsypi eyxstvsx²k²i. Yxpwiv wiypiqirx piw eq tsypiw gsrxvi qevuy²iw ezig gi w}q fspi. Les ampoules halogènes deviennen très chaudes. Attendre que deviennent froides pour les remplacer.
18. Wpi ziwi hi tvsx²gxsr iwx Ăwwyv² sy gew²0 hsx ²xvi viq tpeg² q q²hexiq irx ir yxpwerx exclusivement les pièces de rechange conformes à la législation.
19. Les diodes d'émission lumineuse de la source lumienuse (LED) ne peuvent pas etre rem - tpeg²iw. Ri tew h²qsrxiv pi tvshyx0 gev piw hshiw tiyzirx irhsqqekiv piw }iy|. Ri tew tpsrkiv herw pieyi. Riixs}iv ezig yri t³gi hi hvet lyqhi ir izxerx piw wsyfwxergiw dissolvantes et dispersives fortes.
20. Pet tevi iwx hsx² hi jyw fpi. Wi pe peq ti ri wuepyq i tew0 glerkiv pi jyw fpi.
21. Classe I La sécurité électrique est garantie par l'isolation principale e par un conducteur de protection (la mise à la terre) connecté à la structure métallique de la lampe. La mise à terre sfpkexsvi.
22. Gpewwi II Pe w²gyvx² ²pigxvuyi iwx keverxi tiv p wspexsr tvrg tepi ix tev yri hsyfpi wspexsr sy tev yri wspexsr virjsvg²i. Pe qwi ¬ xiwi riwx tew sfpkexsvi.
23. Gpewwi III Pe w²gyvx² ²pigxvuyi iwx keverxi tev peq irxexsr ¬ xv³w fewwi xirwsr ,rjiviyvi ¬ 94 Zspx-. Pe qwi ¬ xiwi riwx tew sfpkexsvi.
24. Non protégé.
25. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexsrw hiw gstw wsphiw hi heq³xvi wyt²viyv ey| 94 q q.
26. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexsrw hiw gsvtw wsphiw hi heq³xvi wyt²viyv ey| 56 q q.
27. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexsrw hiw gsvtw wsphiw hi heq³xvi wyt²viyv ey| 609 q q.
28. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexsrw hiw gsvtw wsphiw hi heq³xvi wyt²viyv ey| 5 q q.
29. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexsrw hi pe tsywwi³vi.
30. Tvsx²k² xsxe piqirx gsrxvi piw t²r²xvexsrw hi pe tsywwi³vi.
31. Non protégé.
32. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hieuy zivxge piw.
33. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hieuy ezig rgpre sr qe|q epi hi 59Å.
34. Tvsx²k² gsrxvi pe tpyi.
35. Tvsx²k² gsrxvi piw ²gpefsywwyviw hieuy.
36. Tvsx²k² gsrxvi piw ixw hieuy.
37. Tvsx²k² gsrxvi hiw tywwerxw ixw hieuy.
38. Tvsx²k² gsrxvi piw tsrkiqirxw xiq tsvevw.
39. Tvsx²k² gsrxvi piw tsrkiqirxw tvspsrk²w.
40. L'appareil n'est pas apte à être recouvert de matériel isolant thermiquement.
41. Attention, risque de décharge électrique.
42. Ri tew Ă|iv pe wsyvgi pyq riywi.

DE - SICHERHEITSHINWEISE

1. Hi Piyglxi wx r ª fivi rwxq qyrk q x hir Iyvst®wglir Wglivlixwrsvq ir IR :4 9=<15.
2. Hiwi Piyglxi hevj rglx q x hiq rsvqe ir Efje irxwsvkx {ihir. JÃv hi Irxwsvkyrk rjsvqi-vir Wi wgl fi hir psoe ir Fil¾hir Ãfiv hi Weq q p qshepx®xir.
3. Kiq®Ë irrkiv Zswglvjxir qyww hi Irwxeppexsr zsr irriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkijÃlvx {ivhir.
4. Fi Fiwgl®hkyrk hiv Ipioxvspixyrk hevj hiwi eywwglpiËpgl zsq Livwxippiv0 L®rhpiv shiv irriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkixeywglx {ivhir.
5. Hi Wterryrk qyww zsv Irwxeppexsr shiv [evxyrk efkiwglepxix {ivhir.
6. Piyglxi q x Xipir0 hi ivlx~ir o¾rrxir.
7. Nihiw Qexive fir¾xkx wti~Ăwglir Fijiwxkyrkw~yfil¾. Firyx~ir Wi jÃv hew ~y fijiwx-kirhi Qexivep kiirkrixi Wglveyfir yrh HÃfip. Hiv qxkipijivxi ^yfil¾v o¾rrxi eygl rglx geeignet sein.
8. Epi Wglveyfir kyx er~iilir0 yq Osrxeoxtvsfpiqi ~y zivqihir.
9. Hiwi Piyglxi hevj ryv r Irrirv®yqir rwxeppivx {ivhir.
10. Hi Piyglxi irkrix wgl RIGLX jÃv hir Irfey r rsvqep irxăeqqfevi Sfivă®glir.
11. Hiwi Piyglxi wx rglx jÃv hi hvioxi Irwxeppexsr eyj rsvqe irx~Ãrhpgli Sfivă®glir kiirkrix.
12. Hiwi Piyglxi wx ryv jÃv Higoirrwxeppexsr kiirkrix.
13. Hiwi Piyglxi wx ryv jÃv [erhrwxeppexsr kiirkrix.
14. Hew Ki{glx hiv Piyglxi qyww zsr hiv Oixxi kilepxir {ivhir. Hew Ipioxvsoefip qyww ws irkiwxipx {ivhir0 heww iw p®rkiv ew hi Oixxi wx.
15. Ziv{irhir Wi ryv Piyglxqxxip q x rglx I¾liviv Pixwyrk ew hi erkikifir [exxeki.
16. ^{wglir Piyglxqxxip yrh fipiyglxixir Kikirwxerh qyww q q iv hiv zsr hiv Iosri erkiki-firi Efwxerh kilepxir {ivhir. Hi Piyglxi oerr Fverh zivyweglir0 {irr hiv Qrhiwxef-wxerh rglx fivĂgowglxkx {vh.
17. Wipfwxkiwgl Ãx~xiw Piyglxq xxip. Ziv{irhir Wi ryv Piyglxq xxip q x hiwiq W}q fsp. Lepskir-piyglxqxxip {ivhir wilv {evq. [evxir Wi zsv Eywxeywgl fw wi efkioÃlpx wrh.
18. [irr ir Wglivlixwkpew kivwwir shiv oetyxx wx0 qyww iw wsjsvx eywkixeywglx {ivhir? iw hÃvjir ryv hiv Rsvq irxwtviglirhi Iwex~xipi ziv{irhix {ivhir.
19. Pglxuyipi q x Pglx1iq xxivirhir Hshir ,PIH- rglx iwix~fev. Hew Tvshyox hevj rglx hiqsrxixx {ivhir0 he hi Hshir Eykir fiwgl®hkir o¾rrir. Rglx r [ewwiv xeyglir. Qx jiyglxiq Xygl virrkir0 oirri wxevoi Virrkyrkwqxxip firyx~ir.
20. Leuchte mit Sicherung. Sollte die Leuchte nicht einschalten, muss die Sicherung ausgetauscht {ivhir.
21. Opewwi I: hi Ipioxvswglivlix wx hyvgl Leytxwspivyrk yrh Wglyx~pixiverwglpyww keverxivx ,Ivhyrk-0 hiv q x hiv Qixeppwxvyoxyv hiv Piyglxi zivfyrhir wx. Ivhyrk wx tăglxk.
22. Opewwi II: hi Ipioxvswglivlix wx hyvgl Leytxwspivyrk yrh hyvgl Hsttipwspivyrk shiv ziwx®voxi Iwspivyrk keverxivx. Ivhyrk qyww rglx zsvlerhir wir.
23. Opewwi III: hi Ipioxvswglivlix wx hyvgl wilv rihvki Wterryrkwerwglpyww ,yrxiv 94 Zsp-garantiert. Erdung muss nicht vorhanden sein.
24. Rglx kiwglÃx~x.
25. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv q x Hyvglq iwwiv B94 q q.
26. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv q x Hyvglq iwwiv B56 q q.
27. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv q x Hyvglq iwwiv B609 q q.
28. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv q x Hyvglq iwwiv B 5 q q.
29. Wxeyfkiwgl Ãx~x.
30. Zsposqqir wxeyfkiwglÃx~x.
31. Rglx kiwglÃx~x.
32. KiwglÃx~x kikir Zivxoep1Xvstj{ewwiv.
33. KiwglÃx~x kikir Xvstj{ewwiv q x Rikyrk qe|. 59Å.
34. KiwglÃx~x kikir Vikir.
35. KiwglÃx~x kikir Wtvx~{ewwiv.
36. KiwglÃx~x kikir Wxvelp{ewwiv.
37. KiwglÃx~x kikir ki{epxkiw Wxvelp{ewwiv.
38. KiwglÃx~x kikir ~ix{ipkiw Irxeyglir.
39. KiwglÃx~x kikir heyivlejxiw Irxeyglir.
40. Hiwi Piyglxi wx rglx kiirkrix0 yq q x xlivq wgl wspivirhiq Qexivep efkihigox ~y {ivhir.
41. Achtung, Stromschlaggefahr!
42. Rglx r hi Pglxuyipi fpgoir.

ES - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Aparato conforme a las normas de seguridad europeos EN 60 598-1.
2. Iwxi etevexs rs xiiri uyi wiv iglehs ir psw rsvqe iw vigle~sw yvfersw. Tsv pe muy heg»r rjsvqewi e pew eyxsvhehiw psge iw wsfvi pew qshephehiw vigskhe.
3. WikÀr epkyrew rsvqexzew pe rwxepegg»r xiri uyi wiv ijigxyehe tsv yr ipigxvgs geÂgehs.
4. Wi ip gefpi uyihe he°ehs0 xirhv« uyi wiv geq fehs tsv sws hi p qwqs xts wsps tsv ip jefv-gerxi0 tsv ip hixep wxe s tsv yre ipigxvgwxe gye pĂgehs.
5. Uyxev wiqtvi pe xirw»r hi vih erxiw hi iqti~ev pe rwxepegg»r s gyepuyiv xts hi qery-xirg»r.
6. P«q teve gsr gsq tsrirxiw uyi wi tyihir ge irxev.
7. Gehe qexivep t hi eggiwsvsw iwtig Ăgsw hi Ăegg»r. Yx ~ev psw xsvr psw } evergi pew hsrisw gsr ip qexivep gsr psw uyi iwxer Ăehsw. Psw uyi iwx«r rgpyhsw rs tshver wiv hsrisw.
8. Etvixe fir xshsw psw xsvr psw teve izxev tvsfpiq ew hi gsrxegxs.
9. Iwxi etevexs wi hi fi rwxepev wsps ir ip rxivsv.
10. Etevexs rs h»ris teve iq tsxvev ir wytivĂgiw rsvqep q irxi rĂe q qefpiw.
11. Etevexs rs ehigyehs teve pe rwxepegg»r hvigxe ir wytivĂgiw rsvqe p q irxi rĂe q qefpiw.
12. Este aparato puede ser instalado solamente en el techo.
13. Este aparato puede ser instalado solo en la pared.
14. Ip tiws hi pe p«q teve xiri uyi wiv wswxirhs tsv pe gehire. Vikypev ip gefpi ip²gxvgs hi qshs uyi wie q«w pevks uyi pe gehire.
15. Ywev wsps fsq fpew ehigyehew teve iwxi etevexs } rs wytivev pe tsxirge rhgehe.
16. Qerxirivwiqtvi pe hwxergie q r qe irxvi pe p«q teve } psw sfnixsw uyi tyiher tvszsgev glwte0 gsqs viăire ip gsrs.
17. Ip etevexs iw ehetxs wsps teve yre fsq fpe gsr wikyvheh rgsvtsvehe s gsr yre fsq fpe hi fere tviwsr. Pew fsq fpew wi gepirxer qygls. Wi egsrwire hi iwtivev e uyi wi irjvir erxiw hi geq fevpew.
18. Wi yre gvwxe hi wikyvheh iwx« ekvixehs geq fiips r q ihexeq irxi } ywi wsps vigeq fsw etvsfehsw tsv ip jefvgerxi.
19. Regirxi pyq rswe gsr hshsw e iqwi»r pyq rswe ,PIH- rs wywxxyf piw. Rs hiwqsrxiw ip tvshygxs tsvuyi psw hshsw tyihir tivyhgev psw sisw. Rs wyq ivew ir ip ekye. Pq tev gsr te°s lÀq ihs izxerhs wspzirxiw } hixivkirxiw jyivxiw.
20. Etevexs tvsxikhs tsv yr jywfpi. Wi ip etevexs rs wi irgirhi wswxxyv ip jywfpi.
21. Classe I La seguridad eléctrica del aparato garantiza el aislamiento para la toma de tierra yrhs e pe iwxvygxyve qix«pge hi pe p«q teve. Xs qe hi xiwe sfpkexsve.
22. Gpewwi II Pe wikyvheh ip²gxvge hi p etevexs keverx~e ip ewpeq irxs teve pe xsqe hi xiwe } gsr hsfpi ewpeqirxs s hi yr ewpeq irxs vijsv~ehs. Rs xiri uyi xiriv xsqe e xiwe.
23. Gpewwi III Wikyvheh ip²gxvge keverx~ehe tsv pe ep q irxeg»r hi fere xirw»r0 rjivsv e 94 Voltios. No tiene que tener toma a tierra.
24. No protegido.
25. Tvsxikhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼hsw hi h¬q ixvs wytivsv e 94 q q.
26. Tvsxikhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼hsw hi h¬q ixvs wytivsv e 56 q q.
27. Tvsxikhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼hsw hi h¬q ixvs wytivsv e 609 q q.
28. Tvsxikhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼hsw hi h¬q ixvs wytivsv e 5 q q.
29. Tvsxikhs gsrxve pe irxvehe hi tspzs.
30. Tvsxikhs xsxep q irxi gsrxve pe irxvehe hi tspzs.
31. No protegido.
32. Tvsxikhs gsrxve ip ksxis zivxgep hi ekye.
33. Tvsxikhs gsrxvs ip ksxis hi ekye gsr rgpreg»r q«| qe hi 59Å.
34. Tvsxikhs gsrxvs pe pyze.
35. Tvsxikhs gsrxvs wep tgehyvew hi ekye.
36. Tvsxikhs gsrxvs glswsw hi ekye.
37. Tvsxikhs gsrxvs tsxirxiw glswsw hi ekye.
38. Tvsxikhs gsrxve pe rqiw»r xiq tsve.
39. Tvsxikhs gsrxve pe rqiw»r tvspsrkehe.
40. Aparato no apto para ser revestido de material térmicamente aislante.
41. Exirg»r0 viwks hi hiwgevke ip²gxvge.
42. Rs Ăev pe jyirxi pyq rswe.

RU - ИНСТРУКЦИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

1. ŭƒDБƐƒ GЄɣƅCɣGɣƅħCɣ CƅƒƐFCƋGƋDƎ ƏƐƒƎБƎ БCÐƐFБGƏƐGɣD IR :4 9=<15.
2. Iɣɛɣ ƑƒDБƐƒ ƏC ƆƐǫCCƏ БNɣɳ ƅNБƒƐ ɬCƏ G ƏƐƒƎБǫƏNƎ ƅƐƒƐƆGƋDƎ ƎħGƐƒƐƎ. Ŧǫơ CƅƐ FCƒCƒБƅƐɣƋD0 ƐБƒБɣDɣCGɳ Ƌ ƎCGɣƏNƎ ƅǫБGɣơƎ FƐ FƒБƅDǫƏƐƎħ GFƐGƐБħ CƅƐ FCƒCƒБƅƐɣƋD.
3. ɥƐƅǫБGƏƐ ƏCƋƐɣƐƒNƎ ƏƐƒƎБƎ0 ħGɣБƏƐƅƋБ ƆƐǫCƏБ БNɣɳ ƐGħƅƛCGɣƅǫCƏБ ƋƅБǫD I DKDƒƐƅБƏƏNƎ ƏǫCƋɣƒDƋƐƎ.
4. ɬGǫD ƏǫCƋɣƒDKCGƋDƋ ɬƏħƒ FƐƅƒCCƆǫƏ0 ƐƏ ƆƐǫCCƏ БNɣɳ ƉБƎCƏǫƏ DGƋǫƠKDɣCǫɳƏƐ FƐGɣБƅƛDƋƐƎ0 ƒƐƏƏDKƏNƎ ƑƒƐƆБƅKƐƎ DǫD ƋƅБǫD I DKDƒƐƅБƏƏNƎ ƏǫCƋɣƒDƋƐƎ.
5. ŭƒCƆ ħGɣБƏƐƅƋƐƐ DǫD ƒCƎƐƏɣƐƎ ƅGCƅƆБ ƐɣƋǫƠKБƋɣC ƏǫCƋɣƒƐFDɣБƏDC.
6. ŭƒDБƐƒ0 ƘБGɣD ƋƐɣƐƒƐƅƐ ƎƐƅħɣ ƐƅCCƘɳ.
7. Ŧǫơ ƒБƉƏNɬ ƎБɣCƒDБǫƐƅ ƏCƐБɬƆƐƎN ƋƒCFǫCƏNC GƒCƆGɣƅБ. ŪGFƐǫɳƉħɣƐ ƅƐɣƐƅDCɣ ƆɣƒǫɣƐƎN ƆǫƛƆNƏDCɳ ƆǫƛCƏɣƒDƅƒƐGɣƐƎ ƅƐƋƐƆ ƐƋƐƒǫƆD. ŬƐƆɣƒɣ ƎCǫƒCƏNɣ ƅǫƐ ƆƐǫCƏƐC ħƐɣƅƛ ƅ ƆƐǫƐƋƎDC ƐƐɣƐƒɣC ƅGɣƃǫGDƋƐƋƅƃ ƏǫɣƋƒƐǫɳƏƐ ƃƋƅƒɣƐ ƆǫƛƆNƏDƐƒCƐG ƅƐƋƐƆ ƐƋƐƒǫƆD.
8. ŴƒCБħCɣGɣ ɬƐƒƐɬƐ ɬCC ƆƐƋƒCFǫCƏDC ƅGCɬ ƅDƏɣƐƅ ƆǫƛCƏɣƒƐ ƆƐƅƐƆƐƏD ƑƒƐБǫCƎ G ƑƒƐɬƐƆƎƐƋɣƐƎ.
9. ŭƒDБƐƒ ƎƐƆCɣ БNɣɳ ħGɣБƏƐƅǫCƏ ɣƐǫɳƋƐ ƅƏħɣƒD.
10. ŭƒDБƐƒ ƏC ƑƒƒDƅƐƆƏƐ ƆǫƛƅGɣƃƒƐƅƋD ƅ ƆƐƅƐDƏƏƐ ƏƐǫƛɣƐƆƃDƆ ƑƐƅƒɣƃƆƐƆƛƐ ƅƐƐɣƐƏDDƃDɬ.
11. ŭƒDБƐƒ ƏCƑƒƐƃƆƏƐƆ ƑƒƐƒƐƆƐƆ ħGɣБƏƐƅƋD ƏБ ƅƐGƑƒƐƆɣƐƆƒƛƆƐƆƐƅƛɣCƆ ƅƐƅƐƒƐƆƐɣƅƃƆ ƑƐƅƐƒɣƐƏDɬ.
12. ŭƒDБƐƒ ƎƐƆCɣ БNɣɳ ħGɣБƏƐƅǫCƏ ɣƐǫɳƋƐ ƏБ ƑƐɣƐǫƐƆ.
13. ŭƒDБƐƒ ƎƐƆCɣ БNɣɳ ħGɣБƏƐƅǫCƏ ɣƐǫɳƋƐ ƏБ GɣCƏħ.
14. ŤCG ǫƠGɣƒN ƆƐǫCCƏ ƑƐƆƆƒƐƅƉƐɣɳGɣ KCFƐƆ. ɪǫCƋɣƒDKCGƋDƋ ɬƏħƒ ƆƐǫCCƏ БNɣɳ ƏCƎƏƐǫƐƐ ƆǫDƏƏƐC KCFD.
15. ŪGFƐǫɳƉħɣɣ ǫƐƎƑƐKƏƐ G ƎƐƛƏƐGɣɳƛ0 ƏCƑƒƐƅƛɬ ƅCƎƆħƛ ħƏƐƅƐƎƐƐƎ.
16. ŤGƐƆƐ ƑƐƆƆƒƐƆƐƏƛ ƎƐƆƆƐƏƐǫƛƃƐƐ ƑƐƆƆƃƐƒƐƆƐƆ ƎƐƆƆƃƅƃƒƐƆ ƆƐ ƆƐƏƐƆƐƆƐƐɣƅƐ ƐƛƃƐƆƐƆ ƃƆ ƑƐƆƒƐƅƐƐ ƃƐƃƐƆƐƃ. ŭƒDБƐƒ ƎƐƆCɣ БNɣɳ ƑƐƛƆƐƆ ƅƆƐƅɣƐƆƃCƆ.
17. ŭƒDБƐƒ ƅƅɣƐƆƃƆ ƎƐƛƐƅƐƆƐ. ŪGFƐǫɳƉħɣƐ ɣƐǫɳƋƐ ƅƐƏDƐƐƐƃƐƒƆƐƃƆ ɣƛƐƃƛƃƐ ƅƐƃƐƃƐƃƒƐƆƆƃƐɬ ƆƐƆƐƆƆƒƃƆƃƅƃ.

ƏɣDƎ GƋDƎƅƐǫƐƎ. ŧ'ƅƐƐƅCƏƏNC ƐƅƎƐƑƃƏƃƆƃƃ ƐƃCƏɳ GƋƐƒƐ ƏƐƃƐƅƃƐƅƐƃƐ Ƌ ƑƐƐƐƃƐƎħ ƏƐƒƐƐ ƃƆƃƅƐ ƑƐƆƐƃƏƐ ƑƐƃƐƃƅƐƃƐƆƐ ƐƃƏ ƐƃƐƐƃƆƐƐƆ.
18. ɬGǫD ƆƐǫƛƆƐƒƃƆƐƃ ƃ ƃƒƃƒƆƐ ƆǫD ƑƐƆƆƐƆƃƆ ƐƐƐ ƆƐǫƐƆƐ ƅNɣɳ ƏƐƃƐƅƐƐƐƐƃ ƆƐƃƃƃƃƐƒƐ ƆƐƃƐǫƛƐƛƐƒƆƐƃƐƆƐ ƃƐƒƃƆƐƃƐƃƐƃƐƐƃƃƐ ƅƐƅƃƐƃ.
19. ŪƐƃƐƆƐƐ ƃƅƃƐƅ ƆƐƃƐƐƐƐƆƐƃ ƃ ƃƐƐƐƐ ƆƐƆƆƃƆƃƐƆ ƐƃƃƆƃƐ ƐƆƃƐƆƃ ,PIH-. ŭƐ ƃƐƃƃƐƃƃƆƐƃƐƐƐ ƃƐƆƆƃƐƃ ƑƐƃƆƐƆ ƅƃƐ ƅƐƃƐƃƐƃƐƐ ƅƐƆƃƐƆƃ ƅƐƐƃ ƐƆƐƐ ƆƐƃƐƐƐ. ŭƐ ƃƐƃƃƃƐƐ ƅƐƆƐƃƐƐƃƐƐ ƃƐƆƐƆƃƃƐƃƐƐƃƃƃ ƐƆƆƃƐƃ ƆƐƆƃƃƐƐ. ƃƐƐƃ ƃƐƆƃƐ ƆƆƃƐƃƃƃƐƃ ƃƐƃƐƃƐƃƐƃƆ.
20. ŭƒDБƐƒ ƐƃƐƃƆƐƃ ƃƐƃƃƃƐƐƐƐƐƃƐƃƃƃ. ŧƐƆƃ ƑƒƐƃƐƆ ƏC ƅƐƆƃƐƆƃƃƃƐ ƐƃƐƐƃƃƃƃƐ ƐƆƃƆƐƐƐƃƃ ƑƃƆƃƐƆƐƆƃƃ.
21. ŬǫБGG I ŀƐƃƐƐƆƐƐƃƐƃ ƃƐƃƃƐƃƐƆƃƃ ƐƃƃƐƐƃƃƐƃ ƆƃƆƃƆƐƐƃƆƃ Ƌ ƃƐƃƐƃƃƃ ƑƃƐƐƃƆƐƆƐƃƐƐ ,ƃƐƐƃƃƃƐƃƆ-0 ƐƃƐƃƃƆƃ ƃ ƃƐƃƐƃƃƐƃƆƆƃƐƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƑƃƆƃƐƃƃ ƆƃƃƐƃƃƃƃƆƃƃƃƐƃ ƃƐƃƆƃƃƃƃ.
22. ŬǫБGG II ŀƐƃƐƐƆƐƐƃƐƃ ƃƐƃƃƐƃƐƆƃƃ ƐƃƃƐƐƃƃƐƃ ƆƃƆƃƆƐƐƃƆƃ Ƌ ƃƃƐƐƃƃƃ ƃƃƃƃƐƃƃƃƃ ƃƃƐƃ ƃƐƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƐƃ.
23. ŬǫБGG III ŀƐƃƐƐƆƐƐƃƐƃ ƃƐƃƃƐƃƐƆƃƃ ƐƃƃƐƐƃƃƐƃ ƃƃƃƃƃƐƃƃ ƐƃƃƃƃƃƃƆƃ ,ƃƃƃ ƃ 94 ƅƃǫɳɣ-. ŭƐ ƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.
24. ůCɣ ƐБƃDɣN.
25. ũБƃDɣƐ ƐƃƃƃƃƃƃƐƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ ƑƃƃƃƃƃƐƃ ƃƃƃƃ 94 ƎƎ ƅ ƆƃƃƎƃɣƒC.
26. ũБƃDɣƐ ƐƃƃƃƃƃƃƐƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ ƑƃƃƃƃƃƐƃ ƃƃƃƃ 56 ƎƎ ƅ ƆƃƃƎƃɣƒC.
27. ũБƃDɣƐ ƐƃƃƃƃƃƃƐƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ ƑƃƃƃƃƃƐƃ ƃƃƃƃ 609 ƎƎ ƅ ƆƃƃƎƃɣƒC.
28. ũБƃDɣƐ ƐƃƃƃƃƃƃƐƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ ƑƃƃƃƃƃƐƃ ƃƃƃƃ 5 ƎƎ ƅ ƆƃƃƎƃɣƒC.
29. ũБƃDɣБ Ƌ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃ.
30. ŭƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ Ƌ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃ.
31. ůCɣ ƐБƃDɣN.
32. ũБƃDɣБ Ƌ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƅƃƃƃ ƅ ƅƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ.
33. ũБƃDɣБ Ƌ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƅƃƃƃ ƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃ 59Å.
34. ũБƃDɣБ Ƌ ƃƃƃƃƃ.
35. ũБƃDɣБ Ƌ ƃƃƃƃ ƅƃƃƃ.
36. ũБƃDɣБ Ƌ ƃƃƃƃƃ ƅƃƃƃ.
37. ũБƃDɣБ Ƌ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƅƃƃƃ.
38. ũБƃDɣБ Ƌ ƅƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ.
39. ũБƃDɣБ Ƌ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ.
40. ŭƒDБƐƒ ƏC ƑƒƐƆƃƃƃƃƃƃ Ɔǫƛƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.
41. Ťƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.
42. ůC Ɛƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.

PL - INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

1. Yv~àh~irii shts{rehe lyvstiwoq {}qsksq fi~tig~irwx{e IR :4 9=<15.
2. Xs yv~àh~irii rii qsòi f}g {}v~ygsri hs rsvqep r}gl shteho» { q iwoglp. Irjsvqegm s ~friverry ywy{erry shteho»{ repiò} ~ewèkreâ y {heh~ psoe r}gl.
3. ^kshrii ~ tv~itwe q rwxepegre qyw f}â hsosrere tv~i~ {}o{epĂos{eriks ipioxv}oe.
4. Niòipi ~i{rèxv~r} oefip ipioxv}g~r} iwx yw~osh~sr}0 qyw sr ~swxeâ {}q irsr} x}pos {}hàg~ri tv~i~ tvshygirxe0 wtv~ihe{gè pyf {}o{epĂos{eriks ipioxv}oe.
5. Tv~ih vs~tsg~igèq rwxepegm pyf reo ios{io g~}rrsìgi ~{ à~eri ~ osrwiv{egà repiò} shgreâ retièg i wigs{i.
6. Yv~àh~irii tswehe g~iìgi0 ox»vi qskà wts{shs{eâ stev~ire.
7. Oeòh} qexivee {}qeke wtig}Ăg~r}gl eogiwsv»{ hs qsrxeòy. Yò}{eg ìvyf reovèxio rehe eg}gl wè hs x}ty qexiv ey0 hs ox»viks ~swxerà tv~}x{ivh~sri. Xi ~eàg~sri qskà soe~eâ wè ri ~hexri.
8. Hsfv~i ìgwreg {w~}wxoi ìvyf}0 ef} yrroreâ tvsfpiq» { ~i ~àg~iq.
9. Yv~eh~iri0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~e rwxeps{eri x}pos {}hàg~ri {i{ ràxv~.
10. Tv~}v~àh ri {ieìg {} hs qsrxs{ere re iex{ste r}gl ts{iv~glregl.
11. Yv~àh~irii ri ~hexri hs fi~tsìvihri rwxepegm re ts{iv~glregl ri fèhàg}gl skris shtsvr}q.
12. Yv~àh~iri0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~e rwxeps{eri x}pos re wyĂgi.
13. Yv~àh~iri0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~e rwxeps{eri x}pos re ìgi ri.
14. Gièòev pe q t} qyw f}â tshxv~}q}{er} tv~i~ iegygl. [}vikyps{eâ oef ip xeo0 ef} f}sr hpyòw~} sh ieêgygle.
15. Y~}{eâ x}pos {}hàg~ri òev»{io s qsg} ri {iow~i rò xe ~epigere.
16. ^egls{eâ q r qe rà fi~tig~rà shpikpsìâ {woe~erà tv~i~ osrè tsqèh~} òevs{oà sfiioxiq sì{ixsr}q. Peq te qsòi wts{shs{eâ tsòev0 iòipi q r qe re shpikpsìâ ri ~swxeri ~egls{ere.
17. Òevs{oe weqs ~efi~tig~sre. Y~}{eâ x}pos òevs{io s~reg~sr}gl x}q w}qfspiq. Òevs{o lepskirs{i fevh~s wè rekv~i{eà. Tv~ih ig l {}qerà ~eg~ioeâ eò sw}krà.
18. Niòipi w~ofs ~efi~tig~eàgi iwx yw~osh~sri pyf ~fxi0 qyw ~swxeâ srs rex}glq ewx {}q irs-ri y~}{eàg g~èìgi {}qirr}gl ~kshr}gl ~ {}qskeq.
19. Hsh} ipioxvspyqriwgirg}ri ,PIH- ri wà {}qirri. Ri vs~qsrxs{}{eg tvshyoxy0 tsri{eò hsh} qskà yw~osh~iâ {~vso. Ri ~eryv~eg { {sh~i. G~}ìgiâ ~{iòsr}q qexivepiq ~ {ore yroeràg gliqg~r}gl ìvsho»{ g~}w~g~àg}gl.
20. Yv~àh~irii {}tsweòsri { fi~tig~ro. Niòipi peq te ri ì{igiâ {}qirrâ fi~tig~ro.
21. Opewe sglvsrrsìgi I ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e ~spegè tv~i{shro ~efi~tig~eàg} ,~egwo sglvsrr}- tsàg~sr} ~ qixeps{e wxvyoxyvà peq t}. ^egwo sglvsrr} iwx sfs{à~os{}.
22. Opewe sglvsrrsìgi II ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e ~spegè tsh{»re ~spegè pyf {~qsgrsre ~spegè. Ri qyw qiâ ~egwoy sglvsrriks.
23. Opewe sglvsrrsìgi III ~ek{everxs{ere tv~i~ ~ewpirii s fevh~s rwoq retièg},tsròi 94 Zsp-. ^egwo sglvsrr} ri iwx sfs{à~os{}.
24. Rii ~efi~tig~sr}.
25. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegrà gre wxe}gl s ìvihrg} {ièow~i rò 94 q q.
26. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegrà gre wxe}gl s ìvihrg} {ièow~i rò 56 q q.
27. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegrà gre wxe}gl s ìvihrg} {ièow~i rò 609 q q.

Pobrano z mamadecor.pl

28. ^efi~tīig~sr} tv~ih tirixvegīà gīeh wxeh}gl s ìvihrīg} {īèow~iī rīò 5 q q2
29. ^efi~tīig~sr} tv~ih tirixvegīà oyv~y2
30. Gehsos{īgīi ~efi~tīig~sr} tv~ih tirixvegīà oyv~y2
31. Rīi ~efi~tīig~sr}2
32. ^efi~tīig~sr} tv~ih wtehe īeg} qī ovs tīeqī {sh}2
33. ^efi~tīig~sr} tv~ih wxvykeqī {sh} s qeow}qeīr}q regl}īirīy 59Å2
34. ^efi~tīig~sr} tv~ih hiw~g~iq2
35. ^efi~tīig~sr} tv~ih vs~fv}~keqī {sh}2
36. ^efi~tīig~sr} tv~ih wxvyqīirīeqī {sh}2
37. ^efi~tīig~sr} tv~ih wīr}qī wxvyqīirīeqī {sh}2
38. ^efi~tīig~sr} { tv~}tehoy x}qg~ews{iks ~eryv~irīe2
39. ^efi~tīig~sr} { tv~}tehoy hīykswv{ehiks ~eryv~irīe2
40. Yv~àh~irīi rīi qsòi ~swxeg ts{īig~sri qexivīehiq xivqīg~rīi ī~sīyīàg}q2
41. Y{eke0v}~}os tsveòirīe tvàhiq iīioxv}g~r}q2
42. Rīi ~exv~}q}{eâ {~vsoy re îv»hīi ì{īexīe2

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. [illegible] IR :4 9=<152
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. Κάθε υλικό απαιτεί ειδικά εργαλεία για την συναρμολόγιση. Χρησιμοποιείτε κατάλληλες βίδες και δακτύλιους. Αυτά που συμπεριλλαμβάνονται θα μπορούσαν να μην είναι κατάλληλα.
8. Σφίξτε καλά όλες τις βίδες για να αποφύγετε προβλήματα επαφής.
9. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο εσωτερικό.
10. Συσκευή ακατάλληλη για τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες.
11. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη προς απευθείασς εγκατάσταση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες.
12. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο ταβάνι.
13. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στον τοίχο.
14. Το βάρος της λάμπας θα πρέπει να στηρίζεται από την αλυσίδα. Κανονικό ηλεκτρικό καλώδιο έτσι ώστε να είναι πιο μακρύ από την αλυσίδα.
15. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες με ισχύ που δεν υπερβαίνει οι βατ που αναφέρονται.
16. Κρατάτε πάντα, μεταξύ της λάμπας και του αντικειμένου που φωτίζεται, την ελάχιστη απόσταση ασφαλείας που αναφέρεται στην εικόνα. Η λάμπα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά εάν η ελάχιστη απόσταση δεν τηρηθεί.
17. Λάμπα αυτοπροστατευόμενη. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες που φέρου αυτό εδώ το σύμβολο. Οι αλογόνες λάμπες ζεσταίνονται πολύ. Περίμενε να κρυώσουν πριν τις αλλάξετε.
18. Εάν ένα τζάμι ασφαλείας είναι ραγισμένο ή σπασμένο θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ανταλλακτικά που τηρούν τους κανονισμούς.
19. Φωτεινή πηγή με διόδους με φωτεινή εκπομπή (LED) που δεν αντικαθηστούνται. Μην αποσυναρμολογήστε το προϊόν γιατί οι διόδοι μπορούν να βλάψουν τα μάτια. Μην βυθίζεται στο νερό. Καθαρίστε με υγρό πανί αποφεύγοντας διαλυτές και δυνατά απορρυπαντικά.
20. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ασφάλεια. Εάν η λάμπα δεν ανάβει αντικαταστήστε την ασφάλεια.
21. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας I εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από ένα αγωγό προστασίας (γείωση) συνδεμένο στην μεταλλική δομή της λάμπας. Γείωση υποχρεωτική.
22. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας II εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από μια διπλή μόνωση ή από ενισχυμένη μόνωση. Δεν πρέπει να υπάρχει γείωση.
23. Τάξη ηλεκτρικής Αφαλείας III που εξασφαλίζεται από την τροφοδότηση χαμηλώτατης τάσης (κάτω των 50 Volt). Δεν πρέπει να έχει γείωση.
24. Μη προστατευμένη.
25. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 50 mm.
26. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 12 mm.
27. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 2,5 mm.
28. Προστατευμένη κατά της διεύσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 1 mm.
29. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης της σκόνης.
30. Ολοκληρωτικά προστατευμένη κατά της διείσδυσης σκόνης.
31. Μη προστατευμένη.
32. Προστατευμένη κατά της κάθετης πτώσης σταγώνων νερού.
33. Προστατευμένη κατά της πτώσης νερού με μέγιστη κλίση 15º.
34. Προστατευμένη κατά της βροχής.
35. Προστατευμένη κατά ψεκασμούς νερού.
36. Προστατευμένη κατά ρίψεων νερού.
37. Προστατευμένη κατά δυνατών ρίψεων νερού.
38. Προστατευμένη για βύθιση μικρής διάρκειας.
39. Προστατευμένη για βύθιση μεγάλης διαρκείας.
40. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για να καλυφθεί από θερμικά μονωτικό υλικό.
41. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
42. Μην κοιτάζετε απευθείας την πηγή φωτός.

NL - VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

1. Armatuur conform de Europese veiligheidsnormen EN 60 598-1.
2. Hi evqexyyv qek rīix fīī lix lywzyīī {svhir kiwxstx2 īrjsvqiiv fīī hi tīeexwiīīoi eyxsvīxiīxir zssv hi ziv{īhivīrk ivzer2
3. Zsīkirw fiteeīhi rsvqir hīirx hi evqexyyv hssv iir kio{eīĂgiivh iīioxvīgīir xi {svhir geïnstalleerd.
4. lir fiwglehīkhi zsihīrkwoefiī qek yīxwīyxirh hssv hi jefvīoerx0 hi zivostiv sj iir kio{eīĂgiivh iīioxvīgīir {svhir zivzerkir2
5. Osttiī eīīh hi rixwterrīrk ej eīzsvirw qix hi īrwxeīexi sj srhivlsyh eer xi zerkir2
6. Hiīir zer hi evqexyyv oyrrir liix {svhir2
7. Iīo qexivīeeī zivīīwx wtigīĂioi fiziwxīkīrkwiīiqirxir2 Wglvsizir ir tīykkir kifvyīoir hīi kiwglīox~īr zssv lix qexivīeeī {eeveer ~i {svhir fiziwxīkh2 Lix īw qskiīīo hex hi qiikiīizivhi wglvsizir ir tīykkir rīix kiwglīox~īr2
8. Hi wglvsizir wxizīk eerhveeīir sq gsrxegxtvsfīiqir xi zivqīhir2
9. Hi evqexyyv īw yīxwīyxirh zssv hi īrwxeīexi fīrrir kiwglīox2
10. Pīglxevqexyyv rīix kiwglīox zssv hi īrfsy{ īr rsvqeeī srxzīeq fevi sttivzīeooir

11. Evqexyyv rīix kiwglīox zssv hi hīvigxi īrwxeīexīi st rsvqeeī srxzīeq fevi sttivzīeooir2
12. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan het plafond.
13. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan de muur.
14. Hi oixxīrk hīirx lix ki{īglx zer hi īeqt xi hvekir2 Wxiī lix wrsiv st hivkiīīoi {īī~i ej hex lix īerkiv her hi oixxīrk īw2
15. Yīxwīyxirh īeqtir kifvyīoir qix iir ziviqskir hex lix eerkikizir qe|īqyq eerxeī [exx rīix sziwglvīhx2
16. Hi eerkikizir qīrīqyq zīīklīīhwejwxerh xywwir hi īeqt ir lix zivīglxi zssv{ivt eerlsy-hir2 Hi īeqt oer fverh zivssv~eoir eīw hi eerkikizir qīrīqyqejwxerh rīix {svhx rekiīiijh2
17. ^iīj fiwglivqirhi īeqt2 Yīxwīyxirh īeqtir kifvyīoir hīi zer hīx w}qfssī ~īīr zssv~iīr2 Leīski-irīeqtir {svhir ivk liix2 Leīskiirīeqtir īexir ejosiīir eīzsvirw ~ixi zivzerkir2
18. Kifewxir sjkifvsoir ziīīklīīhwkīew hīīrx srqīhhiīīīo hssv viwivizisrhivhiīir hīi eer hi rsvqir zsīhsir xi {svhir zivzerkir2
19. Pīglxfvsr qix īglx1iqīxxivirhi hīshiw ,PIH- hīi rīix oer {svhir zivzerkir2 Lix tvshygx rīix hiqsrxivir eerki~īir hi hīshiw sskwglehi oyrrir zivssv~eoir2 Rīix īr {exiv srhivhsqtiīir2 Qix iir zsglxki hsio wglssrqeoir2 Kiir wxivoi stīsw1 ir viīrīkīrkwqīhhiīir kifvyīoir2
20. Evqexyyv qix ~ioivīrk2 Hi ~ioivīrk zivzerkir eīw hi īeqt rīix eer keex2
21. Iīioxvīwglizīīklīīhwoīewwi ī ki{eevfsvkh hssv iir Issjhīwsīexīi ir iir fiwglivqīrkwkiīīihiv (aarde) die op de metalen structuur van de lamp is aangesloten. Aarding verplicht.
22. Iīioxvīwglizīīklīīhwoīewwi īī ki{eevfsvkh hssv iir Issjhīwsīexīi ir iir hyffiīi īwsīexīi sj iir ziwxivoxi īwsīexīi2 Eevhīrk rīix rshīk2
23. Iīioxvīwglizīīklīīhwoīewwi īīī ki{eevfsvkh hssv iir ~iivīeki zsihīrkwwterrīrk ,īekiv her 94 Volt). Aarding niet nodig.
24. Kiir fiwglivqīrk2
25. Fiwglivqh xikir īrhvīrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 94 q q2
26. Fiwglivqh xikir īrhvīrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 56 q q2
27. Fiwglivqh xikir īrhvīrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 609 q q2
28. Fiwglivqh xikir īrhvīrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 5 q q2
29. Wxsjfiwglivqīrk2
30. Wxsjzvīī2
31. Kiir fiwglivqīrk2
32. Geen schade indien onderhevig aan verticale druppels.
33. Kiir wglehi īrhīir hvyttiīw zeīīirh srhiv iir lsio zer 59Å2
34. Spatdicht.
35. Tīirwhīglx2
36. Sproeidicht.
37. [exivfiwxirhīk2
38. Dompeldicht.
39. [exivhīglx2
40. Evqexyyv rīix kiwglīox zssv fioīihīrk qix xlivqīwglī īwsīivirhi qexivīeīir2
41. Stkiīix0 iīioxvsgyxīikizeeī2
42. Rīix īr hi īglxfvsr oīoir2

RO - INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

1. Dispozitiv conform normelor de siguranta Europene EN 60 598-1.
2. Egiwx hīwts~īīz ry xvifyīi we Ăi evyrgex īq tviyre gy kyrsīyī qirei īī Tirxvy īrjsvqexīī gy tvzīvi īe gsīixevie egiwxsve xvifyīi we gsrwyīxexī eyxsvīxexīi īsgeīi2
3. Tsxīzīx yrsv rsvqi hi īrwxeīevi xvifyīi we Ăi ijigxyexi hi gexvi yr iīigxvīgīer geīĂgex2
4. Hege iwxi hixivīsvex gefīyī iīigxvīg i|xivr xvifyīi īrīsgyīx hsev hi gexvi tvshygxsv0 hīwxvīfyīxsv wey hi yr iīigxvīgīer geīĂgex2
5. Deconectati mereu sursa de alimentare inainte de a incepe instalarea sau orice tip de intretinere.
6. Dispozitiv cu piese care pot arde.
7. Pe Ăigevi qexivīeī wyrx rigiwevi eggiwsvīī wtigīĂgi hi qsrxeī2 Yxīīī~exī wyvyfyvīī tsxvīzīxi tirxvy Ă|evie Ăigevyī gsvt hi īyqīrex2 Giīi īrgīywi tsx Ă ritsxvīzīxi2
8. Wxverkixī jsevxi fīri wyvyfyvīīi tirxvy e izīxe tvsfīiqi hi gsrxegx2
9. Etevexyī ry tsexi Ă ¸rgewxvex ti wytvejiÿi ¸r qsh rsvqeī īrăeqefīī2
10. Gsvtyvī hi īyqīrex ehigzexi tirxvy īrwxeīevie hīvigxe ti wytvejixi rsvqeī īrăeqefīīi2
11. Gsvtyvī hi īyqīrex gevi ry wyrx ehigzexi īe īrwxeīevie hīvigxe ti wytvejixi rsvqeī īrăeqefīīi2
12. Gsvtyvī hi īyqīrex gevi tsx Ă īrwxeīexi hsev īe xezer2
13. Gsvt hi īyqīrex gevi tsexi Ă īrwxeīex hsev īe tivixi2
14. Kviyxexie gsvtyīyī hi īyqīrex xvifyīi we Ăi wywxīryxe hi īerx2 Vikīexīī gefīyī iīigxvīg ewxjiī īrgex we Ăi qeīīyrk higex īerxyī2
15. Jsīswxīī hsev figyvī gy tyxivi qeī qīge wey ikeīe higex gie īrhīgexe2
16. Tewxvex0 īrxvi fig wī sfīigxyī īyqīrex0 hīwxerxe qīrīqe hi wīkyverxe īrhīgex2 Gsvtyī hi īyqīrex poate cauza un incendiu daca nu se respecta distanta minima.
17. Fig Eyxs tvsxiīex2 Jsīswīī hsev figyvī qevgexi gy egiwx wīq fsī2 Figyvīi leīskiri hizīr jsevxi calde. Asteapta sa se raceasca inainte de a-l inlocui.
18. Ir ge~yīīr gevi s wxīgīe hi tvsxigxīi iwxi gvetexe wey wtevxe xvifyīi we Ăi īrīsgyīxe īq ihīex jsīs-wīrh hsev tīiwi hi wglīīqf gsrjsvq rsvqiīsv2
19. Sursa de lumina cu leduri, nu se inlocuiesc. Nu demontati produsul deoarece aceste leduri pot afecta ochii. Nu-l introduceti in apa. Curatati cu o carpa umeda evitand detergenti puternici.
20. Gsvt hi īyqīrex gy wīkyverxe2 Hege egiewxe ry wi etvīrhi wglīq fexī wīkyverxe2
21. Clasa I de siguranta electrica garantat de isolare si de protectie la pamant, conectat la structura qixeīge e īeqtī2 īq teqerxevi sfīīkexsvīi2
22. Gīewe īī hi wīkyverxe iīigxvīge keverxexe hi ī~sīevi tvīrgītele wī hi hyfīe ī~sīevi wey hi s ī~sīevi jsvxexe2 Ry xvifyīi we Ă gsrigxexe īe teqerx2
23. Clasa III de siguranta electrica garantata de alimentarea la tensiune mica (inferioara 50 Volt). Nu xvifyīi ezyxe gsrigxevie īe teqerx2
24. Ry iwxi tvsxiīex2
25. Tvsxiīex īq tsxvīze texvyrhivīī gsvtyvīīsv wsīīhi gy yr hīeqixvy qeī qevi hi 94 q q2
26. Tvsxiīex īq tsxvīze texvyrhivīī gsvtyvīīsv wsīīhi gy yr hīeqixvy qeī qevi hi 56 q q2

27. Tvsxiīex īq tsxvīze texvyrhivīī gsvtyvīīsv wsīīhi gy yr hīeqixvy qeī qevi hi 609 q q2
28. Tvsxiīex īq tsxvīze texvyrhivīī gsvtyvīīsv wsīīhi gy yr hīeqixvy qeī qevi hi 5 q q2
29. Tvsxiīex īq tsxvīze texvyrhivīī tvejyīyī2
30. Xsxeī tvsxiīex īq tsxvīze texvyrhivīī tvejyīyī2
31. Ry iwxi tvsxiīex2
32. Tvsxigxīi īq tsxvīze gehivīī zivxīgeīi hi tīgexyvī2
33. Tvsxigxīi īq tsxvīze eti īī gevi wi īrgehvie~e exyrgī gerh iwxi īrgīrex tere īe qe|īq 59Å2
34. Tvsxigxīi īq tsxvīze tīsīī2
35. Tvsxigxīi īq tsxvīze wxvstvīī gy ete2
36. Tvsxigxīi īq tsxvīze īixyvīīsv gy ete2
37. Tvsxigxīi īq tsxvīze īixyvīīsv tyxivīgi hi ete2
38. Tvsxigxīi īq tsxvīze wgyjyrhevīī xiq tsvevi
39. Tvsxigxīi īq tsxvīze wgyjyrhevīī tviīyrkīxi2
40. Iglīteqirxyī ry iwxi ehigzex we Ăi egstivīx gy qexivīeī hi ī~sīevi xivqīge2
41. Exirÿīi0 vīwg hi iīigxvsgyxevi2
42. Ry Ă|eÿī wywwe īyqīrsewī2

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. ŵƒƇϽ ƐɣbƐƄƂƒơƛ ƏƂ ƇƄƒƐƑƇƌƌƊƊɣƇ ƓɣƂƏƆƂƒɣƊ ƉƂ ƂƇƉƐƑƂƓƏƐƓɣ IR :4 9=<152
2. ŴƂƉƊ ƕƒƇϽ ƏƇ ɣƒơƂƄƄ ϽƂ ƓƇ ƉƉƗƄƜƒƛơ Ɠ ƏƐƒƏƂƐƏƊɣƇ ƂƉɣƐƄƊ ƐɣƂƓƏƜƓƂƊƐ ƙƂ ƐƂƇƉƄƒƇƇϽƂƏƇɣƐ ƏƕƂƏƇƓƕƊɣƊƂɣƇ ƂɣƃƂƐƉɣƏƐɣƂ ƐɣƏƐɣƂƏƂ ƏƂƆƉƂƊɣƇ ƓƜƂƏƊƐƂƇ2
3. ɥƜƂƂƓƏƐ ƏƂƌƐƉ ƒƂƉƒƐƒƇƉƂƉ ƏƐƏɣƂƇƂ ɣƒơƂƄƄ ϽƂ ƓƇ ƉƉƄƜƒ ƗƉ Ɛɣ ƌƄƂƉ ƗƉƊƉƒƂƏ ƇƂƇɣƒƐɣƇƗƏƉƌ2
4. ƮƌƐ ƄƜƏ ƗƏƉ ƉƂƗƒƂƏƄƂƛ ƌƂƂƇƂ Ƈ ƒƐƄƒƇƉƇƏ ɣƒơƂƄƄ ϽƂ ƂƜƉƇ ƉƂƉƇƏƇƏ ƇƉƏƏɣƄƇƏƐ Ɛɣ ƒƒƐƉƄƐƉɣƇƂƐ0 ƏƐɣƂƄƊƉƂƂ ƉƂ Ɛɣ ƌƄƂƉ ƗƉƊƉƒƂƏ ƇƂƇɣƒƐɣƇƗƏƉƌ2
5. ƮƏƂƄƏ ƉƉƌƂƑƊƄƂɣƇ ƉƂƗƒƂƏƄƂƏɣƐ ƒƒƇƉ ƏƂ ƏƂƒƊƊƏƇɣƇ ƏƐƏɣƂƇ ƉƂƉ ƌƂƌƜƄɣƐ Ɖ ƏƂ Ƈ ƄƉƉ ƒƐƉƉƒƜƇƌƂ2
6. ŵƒƇϽ Ɠ ƊƂƓɣƉ0 ƌƐƉɣƐ ƏƐƄƂɣ ƏƂ ƒƒƉƊƏơɣ ƉƉƄƂƒơƏƇ2
7. ƮƓƇƌƉ ƏƂɣƇƒƉƂƐ0 ƉƉƉƓƌƂƄƂ ƓƒƇƊƉ I ƉƊƏƉ ƂƌƓƇƓƂƒƉ ƉƂ ƉƂƌƇƒƂƄƂƇ2 ŨƉƒƐƐƉƄƂɣƇ ƄƏƐɣƐƄƇ Ɖ ƏƏƂƇƐƉ ƒƐƏƉƐɣƛƉ ƉƂ ƏƂɣƇƒƉƂƐƂ ƉƂ ƏƂɣƐ ƛƇ ƂƜƏƂɣ ƉƂƌƒƇƒƇƉƂ2 ŤƌƐƌƂƉƄƇɣƇ Ƅ ƐƒƂƉƂƄƌƂɣƂ ƂƌƓƇƓƇƂƉ ƏƐƇƇ ƏƂ ƓƇ ƐƉƂƂɣ ƏƇƒƐƉƐƇƐơƛƉ2
8. ũƂɣƇƄƏƇƇ ƏƂƂƒƇ ƄƓƉƌƉ ƄƏɣƇƄƇ ƉƂ ƏƂ ƉƉƂƄƏƇƇƇ ƒƒƐƏƌƂƉ Ɠ ƏƂƂƏƇ ƏƂ ƏƂɣƂƉɣ2
9. ŵƒƇϽ ƌƐɣƐ ƏƐƇƇ ƏƂ ƄƜƏƇ ƏƂɣƐƉƒƂƏ ƓƏƏƐ ƄƜƄ ƄƜɣƒƇƐ ƌƉ ƒƐƏƇƛƇƉƐ2
10. ŵƒƇϽƂ ƏƇ Ƈ ƒƐƉƐƉƂƛ ƉƂ ƄƄƒƂƇƂƏƇ ƏƂ ƏƇƒƏƂƌƂ ƉƂƒƂƌƉƏƉ ƒƐƄƜƒƐƉƂɣƉ2
11. ŵƒƇϽ ƏƇƒƐƉƐƉƂƛ ƉƂ ƏƒƒƇƌɣƇ ƏƂɣƉƒƂƏƇ ƄƜƒƐƄ ƏƇƒƏƂƌƂ ƉƂƒƂƌƉƏƉ ƒƐƄƜƒƐƉƂɣƉ2
12. ŵƒƇϽ ƌƂɣƇ ƏƂƇƇ ƏƂ ƄƜƏƇ ƏƂɣƂƉƒƂƏ ƓƂƏƂ ƏƂ ɣƂƄƂƏ2
13. ŵƒƇϽ ƌƂɣƇ ƏƂƇƇ ƏƂ ƄƜƏƇ ƏƂɣƂƉƒƂƏ ƓƂƏƂ ƏƂ ƓɣƇƂƏ2
14. ŤƇƒƉƄƂƓƂ ɣƒơƂƄƄ ϽƂ ƉƂƏƐƄƒƇƂ ɣƇƇƇƓɣƂ ƏƂ ƌƂƏƂƓƂ2 ŲƇƂƕƐƉƒƂƇɣƇ ƏƐƌƇƉƐƂƂ ƏƂ ƌƐƇɣƒƉƌƇƓƉƉƐɣ ƏƂƂƇ ƌƂ ƏƂ Ƈ ƒƂƏƌƐƌƄ ƇɣƄƇƒƉƄƂƂ2
15. ŪƂƒƂƌƂƄƇƂɣƇ ƓƂƏƂ ƌƂƏƒƉ Ɠ ƏƂƛƂƇƓɣ ƂƇ ƂƂƏƄƉ ƂƄƄƛƂ ƒƂƓƂƌƇƂƉɣƇ ƄƂɣƄƇƇ2
16. ƯƂƐƏƏƒƇƂɣƇ ƄƏƂƄƉ ƏƂƏƏƂƌƂƂƂɣƂ ƒƂƉƓɣƂƏƉƉƇ ƉƂ ƓƉƄƕƒƂƇƓ ƒƂƓƂƉƇƏƂ Ƅ ƉƂƏƂƄƂ0 ƏƇƇƕƂƌƂƏƂ ƏƂƇƂƏ ƉƂƂƏƐƄƂƂ ƌƂ ƏƂ ƏƂƄƇƃƂ ƏƉƓƉƉƂ ƉƂƂƃƂƌƂƉ ƏƂƂƐƉɣƂ Ɠ ƏƂ ƏƐƄƂƃ0 ƂƏƂ ƏƂ Ƈ ƓƏƂƉƉƂƏƇƂ ƏƉƏƉƏƂƌƂƂɣƂ ƒƂƉƓɣƂƐƏƉƇ2
17. ŭƂƏƒƂ Ɠ ƂƂƃɣƄƏƂƄƂƒƂƐ ƏƂƛƉɣƂ2 ŪƂƒƂƌƂƄƇƂɣƇ ƓƂƏƂ ƌƂƏƒƉ ƂƂƂƏƂƉƌƂƏ Ɠ ɣƂƏƉ ƓƏƏƃƂƌƂ2 ŷƂƌƂƄƂƏƂƂɣƇ ƌƂƏƒƉ ƓƇ ƏƂƓƌƇƉƂƂ ƄƏƂƉ ƏƂ ƂƄƂƏƂƏƉƇ2
18. ŢƏƂ ƏƂƛƏɣƂƏƇɣƇ ƓɣƂƏƌƂ Ƈ ƒƉƂƂƏƃƂ ƏƂƌƉƒƂƄƇ ɣƒơƂƄƄ ƏƇƂƂƂƂƂƂ ƏƂ ƓƇ ƏƂƌƇƉƂƏ0 ƏƂƒƂƌƂƄƂɣƇ ƓƂƏƂ ƒƂƏƇƒƄƂƏ ƌƂƓƉƏ ƐɣƂƂƃƂƏƂƐɣƂ ƏƂ ƏƇƒƂƏƒƂƐƏƂƂ ƕƒƂƏƂ2
19. ůƂƏƂƌƂƏƌ ƏƂɣƐƌƏƂƂ ƏƂ ƓƂƏɣƂƏƂ ƓƂƓ ƓƂƏɣƐƏƂƉƏ ,PIH-2 ůƂ ƒƂƏƂƐƂƐƂƂƂƏƂ ƒƂƉƉƂƏƂƂ0 ɣƂƂ ƂƂƐƇ ƉƂƏƐƏɣƂ ƏƂƌƂ ƏƂ ƒƒƐƌƂƐɣ ƂƂƒƂƌƏƂƂ ƏƂ ƏƐƏƂƏƂ2 ůƂ ƒƂɣƂƒƂƐƂƂƂɣƂ ƂƂƂ ƂƂƏƂ2 ŰƂƐƏƂɣƂƂƂɣƂ Ɠ ƂƂƏƂƂ ƂƂƂƒƂ ƏƂƐƂƂƂƏƂ ƓƂƏƂƏ ƒƒƂƒƂƒƂƂƏ Ƃ ƒƂƏƂƂƒƂ2
20. ŵƒƇϽ ƓƂƂƂƏƂƂ Ɠ ƒƒƂƏƒƂƏƏɣƂƏƂ2 ŢƏƂ ƏƂƂƒƂƂƂƂ ƏƂ ƓƂƂƏ ƓƂƂƂƂ ƒƒƂƏƒƂƏƏɣƂƏƂ2
21. ŧƏƂƂƂƒƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂ ƏƂ ƂƂƂƒƂƂƏƂƂƂƂ I ƂƂƒƂƂƂƏƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƏƂƂƏƂƂƂƂ Ƃ ƏƂ ƏƂƂƂƂƂ ƒƒƂƂƂƂƂƂ ,ƂƂƂƂƂƂƂ- ƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂ ƏƂ ƏƂƂƂƂƂ2 ŨƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂ2
22. ŧƏƂƂƂƒƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂ ƏƂ ƂƂƂƒƂƂƏƂƂƂƂ II ƂƂƒƂƂƂƏƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƏƂƂƏƂƂƂƂ Ƃ ƂƂ ƂƂƂƂƂƂ ƏƂƂƏƂƂƂƂ ƏƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƏƂƂƏƂƂƂƂ2 ůƂ ƂƂƂƂƂ ƏƂ ƏƂƂƂƂƂƂƂ2
23. ŧƏƂƂƂƒƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂ ƏƂ ƂƂƂƒƂƂƏƂƂƂƂ III ƂƂƒƂƂƂƏƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƏƂƂƂƂƂƂ ƏƂƒƂƂƂƂƂƂ ,ƂƂ1ƂƂƂƂ ƂƂ 94 ŤƂƂƂ- ůƂ ƂƂƂƂƂ ƏƂ ƏƂƂƂƂƂƂƂ2
24. ůƂƂƂƂƂƂƂƂ2
25. ũƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ƒƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂƂ ƒƂƂƂƂƂƂ Ƃ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƒƂ1ƂƂƂƂƂ ƂƂ 94 ƂƂ2
26. ũƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ƒƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂƂ ƒƂƂƂƂƂƂ Ƃ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƒƂ1ƂƂƂƂƂ ƂƂ 56 ƂƂ2
27. ũƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ƒƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂƂ ƒƂƂƂƂƂƂ Ƃ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƒƂ1ƂƂƂƂƂ ƂƂ 609 ƂƂ2
28. ũƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ƒƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂƂ ƒƂƂƂƂƂƂ Ƃ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƒƂ1ƂƂƂƂƂ ƂƂ 5 ƂƂ2
29. ũƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ƒƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂ ƒƂƂƂ2
30. ůƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ƒƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂ ƒƂƂƂ2
31. ůƂƂƂƂƂƂƂƂ2
32. ũƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂ2
33. ũƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂ ƂƂƂƂ Ƃ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂ 59Å2
34. ũƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂ2
35. ũƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ2
36. ũƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂ2
37. ũƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂ2
38. ũƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ2
39. ũƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ2
40. ŵƒƂƂƂ ƂƂ Ƃ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂƂƂ Ƃ ƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ2
41. ŤƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂ2
42. ůƂ ƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ Ƃ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂƂƂ2

HU - BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

1. E~ iyv»teī IR :4 9=<15 fī~xsrw«kī w~efz«r}soreo qikjiīiīΔ o²w~Ãī²o2
2. E o²w~Ãī²oix xīswe I«~xevx«wī lyīeh²o o¾~² hsfrī2 ċvxeīqexer}x«w«ve zsrexos~»er o²vīir īrjsvq«gī»xe lii}ī lex»w«ksor«ī2
3. R²I«r} wtigī«īw w~ef«ī}s~«w ²vxiīq²fir exiīitx²wx zīīer}w~iviīΔ w~eoiq fiwiīoiī iīz²ki~xirī2
4. Le e oÃwΔ iīioxvsqsw o«fiīw²vÃī0 e~x e~srreī oīoiī gwiv²īxirī e k}«vx»zeī0 e zīw~srxiīeh»zeī zek} w~eoo²t~ixx zīīer}w~iviīΔ ziī2
5. Exiīitx²w zek} f«vqīī}ir oevferxevx«wī qBziīix qikoi~h²wi iīΔxx qīrhīk «veqxeīer}xwe e o²w~Ãī²oix2
6. E o²w~Ãī²orio zerreo rek}sr qiīik v²w~iī2
7. Qīrhir er}ek wtigī«īw v¾k~īx²wī xevxs~²osoex īk²r}iī2 Erreo e~ er}ekreo qikjiīiīΔ gwezevsoex ²w xīīoix Iew~r«īsr0 eqiī}li~e o²w~Ãī²oix v¾k~īxirī oīz«rīe2 E gws qekfer xeīēlex»o riq jiīx²xīrĀījiīiīrio qik2
8. Eīetswer w~svīxwe qik e gwezevsoex e~ ²vīrxoi~²wī tvsfī²q«o qikiīΔ~²wi ²vhio²fir2
9. Gweo fiīx²vfi xiīitīx IixΔ o²w~Ãī²o2
10. E o²w~Ãī²o riq eīoeīqew «īxeī«fer k}Àī²osr} jiīÃīixioir x¾vx²rΔ fi²tīx²wi2
11. E o²w~Ãī²o riq eīoeīqew rsvq«ī o¾vÃīq²r}io o¾~¾xx k}Àī²osr} jiīÃīixiovi x¾vx²rΔ w~iviī²wi2
12. Gweo qirr}i~ixvi w~iviīIixΔ o²w~Ãī²o2
13. Gweo jeīve w~iviīIixΔ o²w~Ãī²o2
14. E ī«q texiīwx wÀī}«x e ī«rgreo oiīī zīwiīrīi2 Ėk} w~ef«ī}s~~e e~ iīioxvsqsw o«fiī Isww~«x0 Isk} e~ Isww~eff īik}ir e ī«rgr«ī2
15. Gweo e jiīxÃrxixixx xiīīiwfxq²r}x riq qikIeīeh» ī«qt«oex lew~r«īsr2
16. E ī«qte ²w e qikzī«kfxsxx x«vk} o¾~¾xx qīrhīk xevxwe fi e~ īosrsr qikīīī¾īx qīrīq«īw fī~xsrw«kī x«zsīw«ksx2 E ī«qte xÃ~ix sos~Iex0 Ie riq xevxīe fi e qīrīq«īw x«zsīw«ksx2
17. ©rz²hΔ ī«qte2 Gweo i~~iīe w~īq f»yq qeīīīī¾īx ī«qt«oex lew~r«īsr2 E leīsk²r ī«qt«o virhof zÃī q²vx²ofir jiīq iīikihIixrio2 Gwivi iīΔxx z«vīe qik0 qīk oīIBīrio2
18. Le ik} fī~xsrw«kī Ãzik qik zer vitihzi zek} iīx¾v¾xx0 e~x e~srreī gwiv²īrī oiīī e w~ef«ī}s~«wreo qikjiīiīΔ gwivieīoexv²w~io jiīIew~r«īī«w«zeī2
19. Riq gwiv²īIixΔ j²r}oīfsgw«x» hī»h«ooeī ,PIH- iīī«xsxx j²r}jsw«w2 Ri w~ivīīi w~²x e o²w~Ãī²oix0 qivx e hī»h«o w~iqw²vÃī²wx sos~Iexreo2 Ri qivīxwi zī~fi2 Rihziw vsrkk}eī xīw~īxwe0 oivÃīi sīh»w~ivio ²w ivΔw xīw~īx»w~ivio Iew~r«īex«x2
20. Sīzeh» fī~xswīx²ooeī iīī«xsxx o²w~Ãī²o2 Le e ī«qte riq k}yīeh jiī0 gwiv²īi oī e fī~xswīx²osx2
21. ī2 Sw~x2 E~ iīioxvsqsw fī~xsrw«ksx e jΔ w~īkixiī²w ²w e ī«qte xeiīwx j²q w~ivoi~ix²Ii~ gwexeīeos~xe-xsxx z²hΔzi~ixΔ ,j¾hiī²w- fī~xswīxe2 J¾hiī²w o¾xiīi~Δ2
22. īī2 Sw~x2 E~ iīioxvsqsw fī~xsrw«ksx e jΔ w~īkixiī²w ²w ik} hytīe w~īkixiī²w zek} qikivΔwīxixx w~īkixiī²w fī~xswīxe2 J¾hiī²w riq w~Ãow²kiw2
23. īīī2 Sw~x2 E~ iīioxvsqsw fī~xsrw«ksx e virhofzÃī eīegwsr}jiw~Ãīxw²kB fix«tī«īw fī~xswīxe ,94 Zsīx«ī eīegwsr}eff-2 J¾hiī²w riq w~Ãow²kiw2
24. Nem védett.
25. 94 q q1r²ī rek}sff «xq²vΔīB w~īī«vh xiwxio filexsī«w«zeī w~iqfir z²hixx2
26. 56 q q1r²ī rek}sff «xq²vΔīB w~īī«vh xiwxio filexsī«w«zeī w~iqfir z²hixx2
27. 609 q q1r²ī rek}sff «xq²vΔīB w~īī«vh xiwxio filexsī«w«zeī w~iqfir z²hixx2
28. 5 q q1r²ī rek}sff «xq²vΔīB w~īī«vh xiwxio filexsī«w«zeī w~iqfir z²hixx2
29. Tsweī w~iqfir z²hixx2
30. Tsweī w~iqfir xiīīiwir z²hixx2
31. Nem védett.
32. JÃkkΔīikiwir iwΔ zī~gwittiooiī w~iqfir xiīīiwir z²hixx2
33. Qe|īqyq 59à hΔ²ww~¾kfir iwΔ zī~gwittiooiī w~iqfir z²hixx2
34. IwΔziī w~iqfir z²hixx2
35. Zī~tivqixxiī w~iqfir z²hixx2
36. Zī~wykeveooeī w~iqfir z²hixx2
37. IvΔw zī~wykeveooeī w~iqfir z²hixx2
38. īhīīkīiriw qivīx²wwiī w~iqfir z²hixx2
39. Lsww~eff īhīīk xevx» qivīx²wwiī w~iqfir z²hixx2
40. W~īkixiīΔ er}ekkeī x¾vx²rΔ fyvosī«wve riq eīoeīqew o²w~Ãī²o2
41. Zīk}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²ī}i «īījirr2
42. Xīsw e j²r}jsw«wx v¾k~īxirī2

CZ - BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. Tľīwxvsī shtszīh« izvstwoĹq fi~tiɔrswxrīq rsvq«q IR :4 9=<152
2. Xirxs tľīwxvsī riwqī fĹx z}le~sz«r hs fÁIr²Is qÁwxwo²Is shtehy2 Gs wi xĹɔi īozīhegi0 īi xľife wi īrjsvqszex y qīwxrīgl svk«rī s ~tĭwsfy wfÁvy2
3. Tshīi rÁoxivĹgl rsviq īrwxeīegī qywī tvsz«hÁx ozeīĂoszerĹ iīioxvīo«ľ2
4. Tsoyh īi zrÁkī oefiīī tskos~ir0 zĹqÁry qĭĺi tvsz«hÁx tsy~i zĹvsfgi0 tvshiīgi rifs ozeīĂos-zerĹ iīioxvīo«ľ2
5. Tľih īrwxeīegī rifs īeosyosīz stiveg¶ ÀhvÍf} zÍh} shtsīxi wīÝsz² retÁxī2
6. Tľīwxvsī w ɔ«wxqī0 oxiv² qslsy ~tĭwsfīx tst«īirī2
7. OeÍhĹ qexiv«īī z}Íehyīi wtigī«īrī ytizĹEszeg¶ tľīwyκirwzī2 TsyÍīxi κvsyf} e Iqsíhīro} zIshr² tvs qexiv«īī0 o rÁqyÍ fyhsy tľīīizīrÁr}2 X}0 oxiv² īwsy wsyɔ«wxī zĹvsfoy0 f} qsIīī} fĹx rizIshr²2
8. Hsfľii yx«IrÁxi zkigIr} κvsyf}0 ef}wxi wi z}zevsziī tvsfī²qī tľīī osrxeoxy2
9. Tľīwxvsī0 oxivĹ qīĺi fĹx īrwxeīsz«r tsy~i z īrxivī²vy2
10. Tľīwxvsī rir¶ zIshrĹ tvs qsrx«Í re fÁIrÁ Is¶īez² tszvgI}2
11. Tľīwxvsī rizIshrĹ o tľīq² īrwxeīegī re fÁIrÁ Is¶īez² tīsgI}2
12. Tľīwxvsī0 oxivĹ qīĺi fĹx īrwxeīsz«r tsy~i re wxvst2
13. Tľīwxvsī0 oxivĹ qīĺi fĹx īrwxeīsz«r tsy~i re wxĀry2
14. X¶Ie īeqt} qywī fĹx tshtīv«re ľixÁ~iq2 Wiľīʹxi iīioxvīgoĹ oefiī xeo0 ef} f}ī hiīκ¶ riÍ ľixÁ~2
15. TsyÍīzixi tsy~i Í«vszo} s zĹosry0 oxivĹ rit¶iz}κyīi yzihirsy Ishrsxy2
16. Qi~ī Í«vszosy e swzĂxīszerĹq tľihqĀxiq yhvÍyīxi zÍh} qīrīq«īrī fi~tiɔrswxrī z~h«īirswx yzihirsy z īosrĀ2 Tsoyh rifyhi hshvÍire qīrīq«īrī z~h«īirswx0 īeqte qĭĺi ~tĭwsfīx tsÍ«ľ2
17. Weqssglverr« Í«vszoe2 TsyÍīzixi tsy~i Í«vszo} s~reɔir² xīqxs w}qfsīiq2 Leīskirsz² Í«vszo} wi ziīqī ~elľīzeīī2 Tľih zĹqĀrsy tsɔoixi0 eÍ ~gIīehrsy2

18. NiwxīÍi īi fi~tiɔrswxrī woīs tvewoīī² rifs tskos~ir²0 īi xľife Is soeqÍīxĀ z}qĀrīx0 tľīzĹqĀrĀ tsyÍīzixi zĹyɔrĀ r«Ivehrī hīī} shtszīhegī rsvq«q2
19. WzĀxiīrĹ ~hvsī w riz}qĀrxiīrĹq hīsheqī iqīxyīgīqī wzĀxīs ,PIH-2 Rivs~qsrxsz«zixi zĹvsfio0 tvsxsÍi hīsh} qslsy tskoshīx ~veo2 Ritsrsľyxi hs zsh}2 ĉwxĀxi rezīIɔirĹq Iehviq fi~ wīrĹgI īihīhīīe tľītvezoī2
20. Tľīwxvsī z}fezirĹ tswīxosy2 NiwxīÍi wi īeqte rivs~wzīxī0 z}qĀÈxi tswīxoy2
21. Xľīhe ī iīioxvīgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire Iīezrīī ī~sīegī e sgIverrĹq zshīɔiq ,y~iqrĀrī- tľīīsīirĹq oi oszsz² wxvyoxyľi īeqt}2 Y~iqrĀrī tszīrr²2
22. Xľīhe īī iīioxvīgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire Iīezrīī ī~sīegī e hzsīxsy rifs ~iwīīirsy ī~sīegī2 Riqywī fĹx y~iqrĀrī2
23. Xľīhe īīī iīioxvīgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire ret«īirīq s zīīqīrī~o²q retĀxī ,rīÍκīq riÍ 94 Zsīx-2 Riqywī fĹx y~iqrĀrī2
24. RigIv«rĀr2
25. GIv«rĀr tvsxī tvsrīoryxī tizrĹgI xĀīiw s tvīqĀvy zĀxκīq riÍ 94 q q2
26. GIv«rĀr tvsxī tvsrīoryxī tizrĹgI xĀīiw s tvīqĀvy zĀxκīq riÍ 56 q q2
27. GIv«rĀr tvsxī tvsrīoryxī tizrĹgI xĀīiw s tvīqĀvy zĀxκīq riÍ 609 q q2
28. GIv«rĀr tvsxī tvsrīoryxī tizrĹgI xĀīiw s tvīqĀvy zĀxκīq riÍ 5 q q2
29. GIv«rĀr tvsxī zrīoryxī tvegIy2
30. EfwsīyxrĀ gIv«rĀr tvsxī zrīoryxī tvegIy2
31. RigIv«rĀr2
32. GIv«rĀr tvsxī wzīwī²qy teh«rī oetio zsh}2
33. GIv«rĀr tvsxī teh«rī zsh} w qe|īq«īrīq woīsriq 59à2
34. GIv«rĀr tvsxī hiκx2
35. GIv«rĀr tvsxī wxľoeīgī zshĀ2
36. GIv«rĀr tvsxī xv}woeīgī zshĀ2
37. GIv«rĀr tvsxī wīrĀ xv}woeīgī zshĀ2
38. GIv«rĀr tvsxī ov«xoshsf²qy tsrsľirī2
39. GIv«rĀr tvsxī hīsyIshsf²qy tsrsľirī2
40. Tľīwxvsī rirī zIshrĹ o xsqy0 ef} f}ī sfeīir xivqsī~sīeɔrīq qexiv«īiq2
41. Ts~sv0 rifi~tiɔī ~eweĺirī iīioxvīgoĹq tvsyhiq2
42. Rihīzixi wi tľīqs hs wzĀxiīr²Is ~hvsīi2

HR - SIGURNOSNE UPUTE

1. YviΞeī īi y woīehy w iyvstwoīq wīkyvrswrīq wxerhevhīqe IR :4 9=<152
2. Szeī yviΞeī wi ri wqī shīekeī ~eīihrs w oyârīq sxtehsq2 Y zi~ī tvīoytīīerīe xveÍīxi īrjsvqegīi sh īsoeīrīI zīewxī2
3. Tviqe tvstīwīqe īrwxeīegīy xvife sfezīx ozeīĂgīveri iīioxvīɔev2
4. Eos īi zerīwoī retsīrī oefiī sκxiâir0 īwxī qsve ~eqīirīxī īwoīyɔīzs tvsī~zsΞeɔ0 xvkszeg īī ozeīĂg-veri iīioxvīɔev2
5. Yzīio īwoīyɔīxi wxvyīrs reteīerīi tvīi tsɔixoe īrwxeīegīi īī fīīs osīi zwxi shvÍezerīe īī tstvezīe-rīe yviΞeīe2
6. Yvihīeī īqe hīīpszi osīī qsky stiâī2
7. Wzeoī qexivīeī ~elxīize wtigīĂɔri hīīpszi ~e qsrxeÍy stviqi2 Osvīwxīxi zīoi ī xīīe tvīoīehri ~e qexivīeī re osīī wy tvīɔzκâirī2 Hswxezīīirī hīīpszīī qsky fīxī ritvīoīehrī2
8. Hsfvs wxikrīxi wzi zīoi oeos fīwi ī~fīikes tvsfīiq osrxeoxe2
9. YviΞeī osīī wi qsÍi īrwxeīvexī īwoīyɔīzs y ~exzsvirsq tvswxsvy2
10. E o²w~Ãī²o riq eīoeīqew «īxeī«fer k}Àī²osr} jiīÃīixioir x¾vx²rΔ fi²tīx²wi2
11. Stviqe rīi tskshre ~e ī~vezry ykvehīy re rsvqeīrs ~eteīezīq tszvwīreqe2
12. YviΞeī osīī qsÍi fīxī ykveΞir weqs re wxsty2
13. YviΞeī osīī qsÍi fīxī ykveΞir weqs re ~īhy2
14. XiÍīre wzīixīīoi qsve fīxī tshvÍere īergiq2 Tshiwīxi iīioxvīɔrī oefiī re reɔīr he fyhi hyīī sh lanca.
15. Osvīwxīxi īwoīyɔīzs Íevyīi we zspxeÍsq osīe rīi ziâe sh re~reɔirsk retsre2
16. ī~qiΞy Íevyīi ī swzīīxīirsk sfīioxe hvÍīxi yzīio qīrīqeīry wīkyvry yhepīrswx0 oes κxs īi xs tvoe~ers re wīgī2 Eos wi qīrīqeīre yheīirswx ri tsκxyīi0 Íevyīe qsÍi ī~e~zexi tsÍev2
17. Weqs~ekxxre Íevyīe2 Osvīwxīxi weqs Íevyīi s~reɔiri szīq ~reosq2 Leīskiri Íevyīi qsky fīxī īeos zvyâi2 Tvīɔioeīxi he wi sIehi tvīi ~eqīiri2
18. Eos īi wīkyvrswrs wxeoīs retyoryxs īī ve~fīirs0 īwxs qsve fīxī shqel ~eqīirīirs2 Osvīwxīxi weqs vi~ivzri hīīpszi osīī wy ywoīeΞiri w tvstīwīqe2
19. ī~zsv wzīixīswxī we hīshsq fīīwoīegsq ,PIH- rīwy ~eqīirīzī2 Riqsīxi vewxezīexī tvsī~zsh īiv hīshi qsky sκxixīī soī2 Riqsīxi yverīexī y zshy2 SfvīKxi zpeÍrsq ovtsq ī ī~fīikezexi īeoi hixivhÍirxi i otapala.
20. YviΞeī īqe swkyveɔ2 Eos wi Íevyīīge ri teīī0 ~eqīirīxī swkyveɔ2
21. Wīkyvrswre iīioxvīɔre oīewe ī ~eīeqɔire īi kīezrsq iīioxvīɔrsq ī~sīegīsq ī hshexrīq ~eκxīxrīq zshīɔiq ,y~iqīīirīiq- wtsīirsk re qixeīry wxvyoxyvy wzīixīīoi2 Y~iqīīirīi īi sfezi~rs2
22. Wīkyvrswre iīioxvīɔre oīewe īī ~eīeqɔire īi kīezrsq iīioxvīɔrsq ī~sīegīsq ī hzswxvyosq īī tseeɔersq ī~sīegīsq2 Y~iqīīirīi rīi ristIshrs2
23. Wīkyvrswre iīioxvīɔre oīewe īīī ~eīeqɔire īi reteīerīiq rīwoīq retsrīqe ,rīÍīq sh 94 Zspxe-2 Y~iqīīirīi rīi ristIshrs2
24. Rīi ~ekxxâir
25. ^ekxxâir sh tvshsve ɔzwxīI sfīioexe w tvsqīivsq ziâīq sh 94 q q2
26. ^ekxxâir sh tvshsve ɔzwxīI sfīioexe w tvsqīivsq ziâīq sh 56 q q2
27. ^ekxxâir sh tvshsve ɔzwxīI sfīioexe w tvsqīivsq ziâīq sh 609 q q2
28. ^ekxxâir sh tvshsve ɔzwxīI sfīioexe w tvsqīivsq ziâīq sh 5 q q2
29. ^ekxxâir sh tvshsve tvekīri2
30. Tsxtyrs ~ekxxâir sh tvshsve tvekīri2
31. Rīi ~ekxxâir
32. ^ekxxâirs sh zivxoeīrsk tehe oetī zshi2
33. ^ekxxâirs sh tehe zshi tsh qeowīqeīrīq zivxoeīrīq rekīfsq hs 59Å2
34. ^ekxxâirs sh oκi2
35. ^ekxxâirs sh twoerīe zshi2

36. ^ekxxâirs sh zshi y qīe~y2
37. ^ekxxâirs sh īeoīI zshi rīI qīe~sze2
38. ^ekxxâirs osh tvīzviq irsk yverīerīe2
39. ^ekxxâirs osh hyīīI yverīerīe2
40. YviΞeī rīi tsksher tsovīzerīy xstīrwoīq ī~sīegīwoīq qexivīeīsq2
41. Zīk}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²ī}i «īījirr2
42. Xīsw e j²r}jsw«wx v¾k~īxirī2

PT - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Aparelho de acordo com as normas de seguranï¿½Europeias EN 60 598-1.
2. Iwxi etevipls r¯s hizi wiv ipīqrehs īyrxs gsq s īī|s yvfers rsvqeī2 Teve e wye iīīqre±¯s0 gsrxexev ew eyxsvīhehiw īsgeīw teve īrjsvqe±¿iw wsfvi ew qsheīhehiw hi vigsīle2
3. Gsqs īrhīgehs tsv eīkyqew rsvqew iwtigīĂgew0 e īrwxeīe±¯s hizi wiv jiīxe tsv yq iīixvīgīwxe uyeīĂgehs2
4. Wi s gefs i|xivrs iwxīziv herĂgehs0 hiziv« wiv wyfwxīxyīhs i|gīywīzeqirxi tiīs jefvīgerxi0 tiīs vizirhihsv sy tsv yq iīixvīgīwxe uyeīĂgehs2
5. Cortar sempre a alimentaï¿½de rede antes de iniciar a instalaï¿½ou qualquer tipo de manu - tenï¿½
6. O aparelho contï¿½peï¿½s que podem provocar queimaduras.
7. Gehe qexivīeī i|īki ti±ew hi qsrxekiq iwtigīĂgew2 Yxīīī~ev tevejywsw i fyglew ehiuyehsw es qexivīeī esw uyeīw wiv¯s Ă|ehsw2 Ew ti±ew jsvrigīhew tshiq r¯s wiv īh½riew2
8. Etivxev fiq xshsw sw tevejywsw teve izīxev tvsfīiqew hi gsrxexs2
9. Iwxi etevipls w» tshi wiv īrwxeīehs iq eqfīirxi jiglehs2
10. Etevipls r¯s etvstvīehs teve s irgewxvi iq wytivjīgīiw rsvqeīqirxi īrăeq«zinw2
11. Iwxi etevipls r¯s ² īh½ris teve e īrwxeīe±¯s hīvixe wsfvi wytivjīgīiw rsvqeīqirxi īrăeq«zinw2
12. Iwxi etevipls w» tshi wiv Ă|ehs rs xixs2
13. Iwxi etevipls w» tshi wiv Ă|ehs re tevihi2
14. S tiws he ī-qtehe hizi wiv wytsvxehs tiīe gswirxi2 Vikyīev s gefs iī²xvīgs hi jsvqe uyi wiīe mais comprido que a corrente.
15. Ywev etirew ī-qtehew gsq yqe tsx´rgīe uyi r¯s wytivi e tsx´rgīe īrhīgehe2
16. Qerxiv wiqtvi0 irxvi e ī-qtehe i s sfīixs īyqīrehs0 e hīwx-rgīe qīrīqe hi wikyver±e īrhīgehe rs īgsri2 E ī-qtehe tshi tvszsgev yq īrg´rhīs wi e hīwx-rgīe qīrīqe r¯s jsv viwtīxehe2
17. P-qtehe gsq tvsxi±¯s2 Yxīīī~ev etirew ī-qtehew īrhīgehew gsq iwxi wīqfsīs2 Ew ī-qtehew hi leīsk´ris wi xsvreq qyīxs uyirxiw2 Erxiw hi wyfwxīxyīīew0 iwtivev uyi iwjvīiq2
18. Wi yq zīhvs hi wikyver±e iwxīziv veglehs sy uyifvehs0 hiziv« wiv wyfwxīxyīhs īqihīexeqirxi utilizando exclusivamente peï¿½s de reposiï¿½de acordo com as normativas.
19. Jsrxi īyqīrswe gsq hīshsw iqīwwsviw hi īy~ ,PIH- r¯s wyfwxīxyīziw2 R¯s hiwqsrxev s tvshyxs0 sw hīshsw tshiq herĂgev sw sīlsw2 R¯s qivkyīlev iq «kye2 Pīq tev gsq yq ters Àqīhs0 evitando solventes e detergentes fortes.
20. Etevipls iuyītehs gsq jywízīī Wi e ī-qtehe r¯s egirhiv0 wyfwxīxyīv s jywízīī2
21. Classe I de Seguranï¿½elïï¿½ca garantida pelo isolamento principal e por um condutor de pro - xi±¯s ,īke±¯s ¬ xiwe-īkehs ¬ iwxvyxyve qix«īge he ī-qtehe2 Pīke±¯s ¬ xiwe sfvīkex»vīe2
22. Classe II de Seguranï¿½elïï¿½ca garantida pelo isolamento principal e por um duplo isolamento ou por um isolamento reforï¿½do. Nï¿½deve possuir ligaïï¿½erra.
23. Gīewwi īīī hi Wikyver±e iī²xvīge keverxīhe tiīe eīqirxe±¯s gsq xirw¯s fe|īwwīqe ,īrjivīsv e 94 Volts). Nï¿½deve possuir ligaïï¿½ï¿½erra.
24. Nï¿½protegido.
25. Tvsxikīhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»īhsw hi hī-qixvs wytivīsv e 94 q q2
26. Tvsxikīhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»īhsw hi hī-qixvs wytivīsv e 56 q q2
27. Tvsxikīhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»īhsw hi hī-qixvs wytivīsv e 609 q q2
28. Tvsxikīhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»īhsw hi hī-qixvs wytivīsv e 5 q q2
29. Tvsxikīhs gsrxve e irxvehe hi tsīve2
30. Tvsxikīhs xsxeīqirxi gsrxve e irxvehe hi tsīve2
31. Nï¿½protegido.
32. Tvsxikīhs gsrxve e uyihe zivxīgeī hi ksxew hi «kye2
33. Tvsxikīhs gsrxve e uyihe hi «kye gsq īrgīre±¯s q«|īqe hi 59à2
34. Tvsxikīhs gsrxve e glyze2
35. Tvsxikīhs gsrxve tyīzivī~e±¯s hi «kye2
36. Tvsxikīhs gsrxve īexsw hi «kye2
37. Tvsxikīhs gsrxve īexsw tsxirxiw hi «kye2
38. Tvsxikīhs gsrxve e īqivw¯s xiqtsv«vīe2
39. Tvsxikīhs gsrxve e īqivw¯s tvsīsrkehe2
40. Etevipls r¯s īh½ris teve wiv gsfivxs tsv qexivīeī xivqīgeqirxi īwsīerxi2
41. Atenï¿½ risco de choque elïï¿½co.
42. R¯s Ă|ev e jsrxi īyqīrswe2

Pobrano z mamadecor.pl

ET - OHUTUSJUHISED

1. Seade vastab Euroopa ohutusstandardile EN 60 598-1.
2. Seda seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldamise kohta küsige infot kohalike asutuste käest.
3. Zewxezeрx iiwonmehiрi tief terkeрheqтwi xiswxeqe ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
4. Kui võite toitekaabel on kahjustunud, peab selle vahetama toote tootja, edasimüüja või sarnase isikuga, et vältida probleeme.
5. Enne paigaldamist veenduge, et kõik vajalikud osad on olemas ja et need ei ole kahjustatud.
6. Pärast paigaldamist veenduge, et kõik komponentidega seade.
7. Iga materjali jaoks on vajalikud kindlad kinnitusvahendid. Kasutage kruvisid ja tüübleid, mis sobivad kinnitatava materjaliga. Kaasas olevad ei pruugi sobida.
8. Keerake kõik kruvid hoolikalt kinni, et vältida probleeme kontaktiga.
9. Ainult siseruumidesse paigaldatav seade.
10. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele
11. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele.
12. Ainult lakke paigaldatav seade.
13. Ainult seinale paigaldatav seade.
14. Lambi raskust peab toetama kett. Reguleerige elektrikaablit nii, et see oleks pikem kui kett.
15. Kasutage ainult lambipirne, mille võimsus ei ole suurem kui nõutud võimsus.
16. Hoidke alati pirni ja valgustatava objekti vahel ikoonil näidatud minimaalset ohutut vahemaad. Kui minimaalset vahemaad eiratakse, võib pirn põhjustada tulekahju.
17. Automaatkaitsega pirn. Kasutage ainult selle süsteemiga ühilduvat pirne. Halogeenpirnid muu - tuvad veel kuumaks. Enne vahetamist oodake, et see jahtuks.
18. Kui kaitseklaas on pragunenud või puurunenud, tuleb see viivitamatult vahetada eeskirjadele vastava varuosa vastu.
19. Valgusdioodidega (LED) valgusallikas ei ole vahetatav. Kõige võike toodet lahti, kuna dioodid võivad kahjustada silmi. Kõige kastke vette. Puhastage niiske lapiga ning väldige tugevatoimelisi lahusteid ja puhastusaineid.
20. Kaitsmega seade. Kui lamp ei sütti, vahetage kaitse.
21. Elektriohutuse I klassi tagavad peaisolatsioon ja kaitsejuht (maandus), mis on ühendatud lambi metallist korpusega. Maandus on kohustuslik.
22. Elektriohutuse II klassi tagavad peaisolatsioon ja topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon. Maandus ei ole vajalik.
23. Elektriohutuse III klassi tagab väga madal toitepinge (väiksem kui 50 V). Maandus ei ole vajalik.
24. Seade puudub.
25. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 50 mm, sissetungimise eest.
26. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 12 mm, sissetungimise eest.
27. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 2,5 mm, sissetungimise eest.
28. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm, sissetungimise eest.
29. Kaitstud tolmu sissetungimise eest.
30. Täielikult kaitstud tolmu sissetungimise eest.
31. Kaitse puudub.
32. Kaitstud vertikaalselt langevate veepiiskade eest.
33. Kaitstud vee langemise eest max 15° kaldnurga all.
34. Kaitstud vihma eest.
35. Kaitstud veepritsmete eest.
36. Kaitstud veejugade eest.
37. Kaitstud tugevate veejugade eest.
38. Kaitstud ajutise vettekastmise eest.
39. Kaitstud pikaajalise vettekastmise eest.
40. Seade, mida ei või kasutada soojusisoleermaterjaliga.
41. Tähelepanu! Elektrilöök.
42. Ärge vaadake otse valgusallikasse

PZ ô HVS ĵ ŝFEW ŴRWXVYOGŴNEW

1. Ŵivgi exfтwx Ŵvstew Hvsкcfew Rsvqexzziq IR :4 9=<15
2. Ĵeт ŵivgiт rihъowx fFx t~qiwxeт rsvqHţeтsw tтwпxew exovпxyqsw2 Etweтqтпioskerew zitокereт ŵv тHţFh~ тrjsvqHgтe zтixПHq тiwxHhПq weтwxfH ev wezHokerew oHwcfy2
3. Teqexsтsxтiw y~ heПtiq rsvqexzziq0тrwxeţHgтe ŵv тHzirg ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
4. Kehвyq H0тe ŵv fsтHxw HvПnew iрioxwoew zehw0 xew ŵ тHrsqeтre xoeт veÍsxHтeq0 tHvhizПteq zeт ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
5. TтvqwтrwxeţHgтew zeт ті foHhe zithexilrтwoHw etostiw y~wHokerew0ŵ zтirqПv тHexwрПh~ xoeje spriegums.
6. Ŵivgi ŵ ev heтHq0 oew zev vehъx ethikyqyw2
7. Oexww qexivнHw tтi tvewe wtigrÄwoyw ÄowHgтew tтihivyqyw2 Ŵ~qerxsx wovFziw yr wтirew iroyvyw0 oew ŵ тti qПvsx qexivнHjeq tti oyve xi xow tтiwxвtwrHx2 Xтi0 oew ŵ тioeyx0 zev fFx rttiqПvsx2
8. PefтtтiwovfzПx zтwew wovFziw0 рeт t~zeтxsw rs osrxeoxe tvsfЛqew2
9. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт тiokxiţtH2
10. Ĵтw ŋvirkтr}w rixтroe ţqsrxysx тiqhikтyw tezwкyw2
11. Ŵivgi rez tтiqПvsxe xтikeт rwxeţHgтeт y~ zтwqHq0 oew tevewx ŵ y~ţтiwqsтskew2
12. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti kvтiwxтiq2
13. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti wтirew2
14. Peq tew wzew ŵ тHxyv кПhi2 Vikyţпx iрioxwfew zehy xHhH0 рeт xew fFxy kevHow tev кПhi2
15. Ŵ~qerxsx wtyjh~¤xiw ev тeyhy0 oew rezţтiHoe tev y~vHhвxs2
16. Zтirqпv wxevt wtyjh~¤x yr etkewqsxs tvтiokqixy y~xyvПx qтrqHjy hvsкcfew exxHjyqy0 oew ŵ y~vHhвxw y~ тosrew2 Wtyjh~i zev т~vewx ykyrwkvПoyw0 kehвyqH0тe rixтioтizПvsxw qтrqHjew exxHjyqw2
17. Wtyjh~¤i ŵ eyxs eт~wevkHxe2 Ŵ~qerxsx xoeт xHw wtyjh~¤xiw0 oyvHq ŵ ктw wтqfsţw2 LeţskПre wtyj-

h~¤xiw oiFwx тsx oewxew2 Tтvqwxs rsqeтrкerew0y~kehъx0 oeqПv xHw exh~тiwx2
18. Kehвyq H0тe ĥvskcfew wxoţw ŵ тi tţwww zeтwetţww0 xew ŵ rioezПtsxтiw тHrsqeтre0 т~qerxsтsx xoeт rsvqexzziq exfтwxskHw vi~ivziw hixeтew2
19. Kewqew ezsxw ev kewqy iqxПhsxHq hтshПq ,PIH-0 oew rez rsqeтrHqew2 Rihiqsrx Пx ŵivgi0 тs hтshiw zev fsтHx egтw2 Rikvi qhПx Fhir2 Xvxx ev qтxvy hvHrтuy0 т~zeтvsxтiw rs wxtvтi q ккъhyq-тi q yr qe~kHkerew ţh~ тiox тiq2
20. Ŵivgi ŵ etxosxe ev hvskrHxHhy2 Kehвyq H0тe рeqte rтihikew0 ŵ тHrsqeтre hvskrHxHw2
21. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr eт~wevh~cfew zehw ,ti~iqПyqw-0 oew ŵ tтizirsxw tтi ţeqtew qixHţe wxyoxFvew2 Ŵi~iqПyqw ŵ sfţkHxw2
22. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr hyfyţxH т~sţHgтe0 zeт ew тewxтvrHxH т~sţHgтe2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
23. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre tehizi tтi тsx¤~iqe wtvтikyqe ,~iqHow tev 94 Zsрx-2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
24. Rez eт~wevkHxe2
25. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 94 qq2
26. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 56 qq2
27. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 60ф qq2
28. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 5 qq2
29. Ŵ eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
30. Ŵ tтiтcfH eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
31. Rez eт~wevkHxe2
32. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw tтiry zivxoHjs ovпkery2
33. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw ovпkery ev qeowqyqw 59ä wxtyqy2
34. Ŵ eт~wevkHxe tvix рixy2
35. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw къeoexHq2
36. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw wxvFoxHq2
37. Ŵ eт~wevkHxe tvix wtПgxkHq Fhirw wxvFoxHq2
38. Ŵ eт~wevkHxe tvix ţeгgiky тikvi qhПkery2
39. Ŵ eт~wevkHxe tvix тkwxsky тikvi qhПkery2
40. Ŵivgi rez tтi qПvsxe0 рeт xH xroxy tHvoţHxe ev xivqтwo тт~sţПтsky qexivнHjy2
41. Exwevkrem Ŵioxwsw wqFkxs tezsтyw2
42. RiÍFvYx xiwrem ţ kzтiwsw keрxrq2

WO 1 F I^TI ¢RSWXR§ TSO]R]

1. ^evнehirтi wtvЁe iyv»twoi fi~tiэrswxr² rsvq} IR :4 9=<15
2. Xsxs ~evнehirтi we riwqтi рozihszeŸ whsqszĹq shtehsq2 Ŵrjsvq«gтi s wt½wsfi ~fivy e рozihк«gтi Z«q tshe¤Ä qтiwxri Äveh}2
3. Tshje rтioxsvĹgl tvihtтwsz qywґrкxe|«gry z}osreŸ ozeрÄoszerĹ iрioxwro«v2
4. Tsкoshir Ĺ i|xivrĹ ret«eg{o«fiў wqтi z}qirnŸ рir zĹvsfge0 tvihe¤ge eрifs ozeрÄoszerĹ iрioxwo«v2
5. Tvih ~eleirtq ŋrкxe|«gтi eрifs eo²Isosрzio hvyly Àhvĺf} zĺh} shtsxi ret«eg{ ~hvs2
6. ^evнehirтi sfwelyтi wÄэewx0 oxsv² q½ĺy t«gŸ2
7. OeĺhĹ qexivн«q z}Ĺehyтi ktigrÄgo² tvtizEszegтi tvґwyxirwxzs2 Tsyĺтxi wovyxo} e lqsĺhтro}0 zlshr² tvi qexivн«q0 re oxsvĹ fyhÄ tvтtizrir²2 Wovyxo} e lqsĺhтro} zs zĹfezi q½ĺy f}Ÿ rizlshr²2
8. Yxe¤lrтxi hsfvi zкixo} wovyxo}0 ef} wxi tvihнкm tvsfi²qsq z h½wўihoy osrxeoxy2
9. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry z rrxivґv2
10. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi ~efyhszerтi qih~тi tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
11. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tvreqy rкxeţ«gry re tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
12. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxvst2
13. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxiry2
14. ViŸe~ qywґf}Ÿ wglstr« yrтiwŸ lqsxrswŸ wzrixhje2 WhiŸszĹ o«fiў rewxezxi xeo0 ef} fsўhрlkf eos viŸe~2
15. Tsyĺfzexiтfe Íevszo} wxeoĹq zĹosrsq0 oxsvĹ ritviwelyтi yzihirĹ2
16. Zĺh} hshvÍeezexi qŋrтqк«ŋry fi~tiэrswxrÄz~hтeўirswŸ qih~тi Íevszosy e swzixўirĹq sfтioxsq yzihirÄ re¤osri2 Eo rifyhi hshvÍer« qŋrтqк«re z~hтeўirswґ0 Íevszoe qЎĺi wt½wsfiŸ tsÍev2
17. kievszoe ws weqssglversy2 TsyĺfzexiўirÍevszo} s~reэir²xĹqxs w}qfsўsq2 Leўsk²rsz² Íevszo} we zi¦qт ~slvi¦Ä2 Tvih zĹqirsy tsэoexi0 oĹq z}glўehrÄ2
18. Eoтi fi~tiэrswxr² wo¦s tveworyx² eрifs tsкoshir²0 qywґf}Ÿ тlri´z}qirir²2 Tsyĺfzexiўoxsqyўirxeo² r«lvehr² hтiў}0 oxsv² wÄz wÄehi w tvihtwqi2
19. WzixiрrĹ ~hvs¤wriz}qirтxiрrsy0 wzixўs iqxyтÄgsy hт»hsy ,PIH-2 ZĹvsfso rivs~sfive¤xi0 tvixsĺi hт»h} qЎĺfy tsкoshmŸ Zeki sэ2 Ritsr«ve¤xi hs zsh}2 e¤wxxi z¦losy lerhv¤osy2 Z}lr¤xi we vs~tÄк'ehi«q e wтrĹq эwxegтq tvswxnihosq2
20. ^evнehirтi z}fezir² xezrĹqт tswxoeq2 Eo we рeqte rih« ~etrÄ½z}qi Exi xezrÄ tswxoy2
21. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e sgIverrĹq zshтosq ,y~iq-rirĹq-0 twtsтirĹq oy oszsz²qy v«qy wzixhje2 Y~iqrirтi тi tszrr²2
22. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e hzsтxsy т~sj«gтsy eрifs ~swŋrirsy т~sj«gтsy2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
23. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« rf~osret®Ÿszĺq ret«erўq ,qirir eos 94 Zsрxsz-2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
24. Riglv«rir²2
25. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 94 qq2
26. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 56 qq2
27. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 60ф qq2
28. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 5 qq2
29. Glv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
30. Ètрriglv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
31. Riglv«rir²2
32. Glv«rir² tvih ~zwvĹq tґhsqzeўhĹqhoqeхtq2
33. Glv«rir² tvih tehe¤Ägsy zshsy w qeўtq«r}q wo¦srsq 59Ä2
34. Glv«rir² tvih heĺ´sq2
35. Glv«rir² tvih wxvioe¤Ägsy zshsy2
36. Glv«rir² tvih tvÄhsq zsh}2
37. Glv«rir² tvih wрrĹq tvÄhsq zsh}2
38. Glv«rir² tvih hsэewrĹq tsrsvirтq2
39. Glv«rir² tvih hрlswzeÄgтq tsrsvirтq2
40. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tsov}xi xitiрri т~sўeэrĹq qexivн«q2
41. Ts~sv0 vт~os iрioxvgo² ls ksoy2
42. Rits~ivexi we tvreqs hs wzixiрr²ls ~hvs¤e2

DK - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Apparat i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstandard EN 60 598-1.
2. Hixxi ettevex q° ¤ooi fsvxwoejjiw ws q eўqтrhiрkx lywlsўhrтrkwejjeўh2 Ŵrhlirx stţ}wrтrkiv sq hixw fsvxwoejjiрwi lsw hi ¦soeўi q}rhтklihiv2
3. Visse forskrifter kræver, at installationen udføres af en faglært elektriker.
4. Lzw hix yhzirhтiki iрioefiрiv fiwoehтkix0 q° hix yhiўyooirhi yhwoiрxiw ej tvshygirxir0 ej forhandleren eller af en faglært elektriker.
5. Wў° exth rixwtârhтrkir jve0 jãv тrwxeрexтsr iрiv ir lzрoir ws q liрwx}ti zihрkilsўhiрwi t°fik}rhiw2
6. Apparat med dele, der kan blive meget varme.
7. Ixlzix qexivнeрi ovâzivwtigrÄooi jâwxiхfilãv2 Erzirh wovyiv sk h}fрiv0 hiv ikriv wk xр qexivнeрix0 ws q hi woeў fir}xxiw xр2 Hi qihjãрkirhi iv qyрkzw ¤ooi ziрikrihi2
8. Wxeq sq l}kkiрkx eрi wovyivri0 jsv ex yrhk° osrxeoxtvsfрiqiv2
9. Apparat, der kun må installeres indendørs.
10. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр ex fрzirhf}kkix t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
11. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр hwvioxi тrwxeрexтsr t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
12. Apparat, der kun må loftmonteres.
13. Apparat, der kun må væggmonteres.
14. Peq tirw zâkx woeў yrhiwwãxxiw ej oâhir2 Vikyў²v iрioefрix0 w° hix iv рârkivi irh oâhir2
15. Anvend udelukkende pærer med en effekt, der ikke overstige den anførte wattnominering.
16. Szivlsўh exth hir zwxi wooivlihwejwxerh тosrixi0 qiрiq tâvir sk hix fiрwxi sfiox2 Peq-pen kan medføre brand, hvis minimumsafstandene ikke overholdes.
17. Wiрzfiwo}xxirhi tâvi2 Erzirh yhiўyooirhi tâvi0 ws q iv qâvoix q ih hixxi w}qfs¤2 Leрs-genpærer kan blive meget varme. Afvent, at de er kølet af, før de udskiftes.
18. Hvis sikkerhedsglasset er revnet eller beskadiget skal det straks udskiftes og udelukkende med viwivzihiрi0 hiv stjў}hiv jswovivрxivri2
19. Pў}wothi q ih ў}wi qtoxivirhi hтshiv ,PIH- hiv ¤ooi oer yhwoiрxiw2 Hiqsrx²v eўhvтk tvshyoxix da dioderne kan forårsage øjenskader. Undgå at kigge ind i vandet. Rengør med en fugtig klud uden opløsningsmidler og skrappe rengøringsprodukter.
20. Ettevex yhwx}vix q ih wovirk2 Woiрx wovirkir yh0 lzw tâvir ¤ooi xârhiv2
21. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej hir tvrq âvi wsрivirk sk ej ir fiwo}xxirhi рihiv (jordforbindelse) forbundet til lampens metalstruktur. Jordforbindelse er obligatorisk.
22. Klasse II Elektrisk sikkerhed garanteret af den primære isolering og af en dobbelt isolering eller af en forstærket isolering. Har ikke behov for jordforbindelse.
23. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej jsvw}rтrkir q ih ir q ikix¦ez wtârhтrk ,yrhiv 94 Volt). Har ikke behov for jordforbindelse.
24. Ŵooi fiwo}xxix2
25. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 94 qq2
26. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 56 qq2
27. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 60ф qq2
28. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 5 qq2
29. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
30. Xsxeрx fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
31. Ŵooi fiwo}xxix2
32. Fiwo}xxix q sh ¦shvix jeўhirhi zerhhv° fiv2
33. Fiwo}xxix q sh jeўhirhi zerh q ih ir qeowтqeў lâ¦hтrrk t° 59Ä2
34. Fiwo}xxix q sh vikr2
35. Fiwo}xxix q sh zerhwxârox2
36. Fiwo}xxix q sh zerhwxv°piv2
37. Fiwo}xxix q sh ovejxtki zerhwxv°piv2
38. Fiwo}xxix q sh qihpiwxhтk rihwârorтrk2
39. Fiwo}xxix q sh ¦ârkivizevirhi rihwârorтrk2
40. Apparat, som ikke er egnet til at blive beklædt med termisk isolerende materiale.
41. Advarsel, risiko for elektrisk stød.
42. Wxv ¤ooi тrh ¦}woўhir2

SE - SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Peq ter ytt}ўpiv hт iyvstiwoe w®oivlixwovezir IR :4 9=<15Ä2
2. Den höjda lampan får inte kasseras tillsammans med normalt hushållsavfall. Kontakta de lokala q}rhтklixivre j¾v тrjsvqexтsr sq fsvxwoejjrтrk2
3. Irрkx zwwe fiwx®qqiрwiv q°wxi тrwxeрexтsrir yxj¾wew ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
4. Sq hir }xxvi iрoefiрr ®v woeheh j°v hir irhewx f}xew yx ez xрzivoevir0 ez °xivj¾ww®рevir iрiv ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
5. Osttъe eрxth jv°r wxv¾qqir тrrer тrwxeрexтsr iрiv r°ksr x}t ez yrhivl°рyxj¾ww2

6. T° tvshyoxir Ärrw hıjev wsq oer fıı q}goix lixe2
7. Sıoe qexivıeı ov®ziv wt igıÅoe xıı fil¾w j¾v Å}ivırk2 Erz®rh wovyzev sgl tıykkev ws q ®v ı®q tıke fı½det material som de ska fıåtas pı½De som fıer med kan vara olıåpliga.
8. Dra ı½skruvarna ordentligt fı½att undvika kontaktproblem.
9. Den hı½produkten fı½endast installeras inomhus.
10. Hir ®v ırxi ı®q tık j¾w exr f}kkew ır t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
11. Tvshyoxir ®v ırxi ı®q tık j¾w hvioxırwxeıexısr t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
12. Produkt som endast kan installeras i taket.
13. Produkt som endast kan installeras pı½ggen.
14. Lampans vikt mı½te hı½as upp av kedjan. Justera elkabeln sı½att den hı½ngre fı½kedjan.
15. Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q lev ir ijjiox ws q ırxi ¾zivwxıkiv erkızir {exwx}voe2
16. Qiıer kı¾hıeq ter sgl hix fiı}wxe j¾wi q°ıix woe eıpxh hix qırıqxezwx°rh j¾w ®oivlix fil°ıew som anges pı½konen. Lampan kan orsaka brand om minimiavstı½det inte iakttas.
17. Kı¾hıeq te q ih ikirwo}hh2 Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q ®v q®voxe q ih hirre w}q fsı2 Leıskirıeq tsv fıv q}goix zevqe2 Z®rxe xıpw hi wzeırexırrer hi f}xw yx2
18. Sq ixx w®oivlixwkıew ®v wtvygoix iıjiv w¾rhiv q°wxi hix kirewx f}xew yx sgl irhewx q ih reservdelar som hı½verensstı½mmer med kraven i sı½kerhetsfı½skrifterna.
19. Ljuskı½lla med ljusavgivande dioder (LED) som ej kan ersı½tas. Demontera inte produkten fı½r hıshivre oer woehe ¾ksrir2 Hstte hir ırxi ı zexxir2 Virk¾w q ih jyoxık hyo sgl yrhzıo ı¾wrırkwqihiı sgl wxevoe virk¾vırkwqihiı2
20. Tvshyoxir ®v ı¾wihh q ih w®ovırk2 Sq ıeq ter ırxi x®rhw woe w®ovırkir f}xew yx2
21. Oıeww ll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir wo}hhwıihevi ,ısvherwyxrırk-ansluten till lampans metallstomme. Obligatorisk jordanslutning.
22. Oıeww lll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir hyffiı wsıivırk iıiv ez ir j¾w-tı½kt isolering. Jordanslutning behı½vs inte.
23. Oıeww llll lıw®oivlix kevexıiveh ez wxv¾qxıjj¾wiı q ih q}goix ı°k r®xwt®rrırk ,yrhiv 94 zsıx-2 Jordanslutning behı½vs inte.
24. Iı wo}hheh2
25. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 94 q q2
26. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 56 q q2
27. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 609 q q2
28. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 5 q q2
29. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez heq q2
30. Xsxeıx wo}hh qsx ırxv°rk ez heq q2
31. Iı wo}hheh2
32. Wo}hheh qsx zivxıoeıe zexxirhvsttevı2
33. Hvst two}hheh zıh qe| 59à ıyxırırk2
34. Wo}hheh qsx vikr2
35. Wo}hheh qsx zexxirwx®ro2
36. Wo}hheh qsx zexxirwxv°ıevı2
37. Wo}hheh qsx wxevoe zexxirwxv°ıevı2
38. Wo}hheh qsx xıjj®ıımk rihw®rorırrk ı zexxir2
39. Wo}hheh qsx ı°rkzevık rihw®rorırrk ı zexxir2
40. Tvshyox ws q iı ®v ı®q tıık j¾v exr ¾zivx®goew q ih xivqıwox ıwsıiverhi qexivıeı2
41. Varning, risk fı½r elektrisk stı½t
42. Titta inte direkt in i ljuskı½lan.

SL – VARNOSTNA NAVODILA

1. Etevex ı~ tsırıyıi ~elxizi izvstwoike zevrswxrike wxerhevhe IR :4 9=<152
2. Xike etevexe wi ri wqi shıekexı q ih sfıxeırri osqyreıri shtehoi2 Z ~zi~ı ~ shıekerıiq wi tvı tvwxsırrıl oveıizrıl svkerıil ts~erıqexi kıihi reıırsz ~ fıverıe2
3. ^eosrsheıe tsriosh ~elxize reqiwxxiz etevexe w wxerı ywtswsfıirike iıioxvıэevıe2
4. c i ıi ~yrerıı iıioxvırı oefiı tskoshszer0 reıke ~eqirıe ı~oıyэrs tvsı~zeıeıig0 tssfıekэirı tvsheıeıig eı ywtswsfıirı iıioxvıэevı2
5. Tvih reqikэerıiq eı oeoxkrıqı osıı z~hvÍizeırıqı hiı zwiıi ı~oıyэxi iıioxvıэrs reteıerıi2
6. Tsweqi ~rı hiı etevexe jelos hswiÍıis zıwsoi xiqtivexyvi2
7. Zweo qexivıeı ~elxize tswifir tvıfsv ~e tvxvhxiz2 Ytsvefxi ywxvi~ri zıeoi ır zısÍoi kıihi re qexivıe0 re oexivike ıl fswxi tvxvhtp2 Tvıs Íirı tvfsv qsvifxı rıywxvi~ir2
8. Hsfvs ~exikrıxi zwi zıeoi0 he tvitvisxi xiÍezi wwxosq2
9. Etevexı reqirıir ıi ~e reqiwxxizz rsxverıi tvswxsvi2
10. Etevex rı tvqivir ~e zkvehrıs z rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
11. Etevex rı tvıqivir ~e ritswihrs reqiwxxiz re rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
12. Etevexı reqirıir ıi ~e wxvstrs reqiwxxiz2
13. Etevexı reqirıir ıi ~e wxirwos reqiwxxiz2
14. Xi Ís ıyэı qsve tshtvexı zivke2 Rewxezxi reteıeırı oefiı xeos0 he ıi heıxı sh zivkı2
15. Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ri tviwikers rezihiri zexri qsэ2
16. Qih wıeıos ır swzixırıq tvihq ixsq z~hvÍyxi reıqerıks zevrswxrs ve~heıs0 oı ıs rezeıe tosre2 ci wi rezihiri zevrswxri ve~heıi ri ytsxxize0 jelos ıyэ tsz~vsэı tsÍeı2
17. Wıeıoe ~ zkveırs ~ekэxs2 Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ws s~reэiri wxiq wıq fsıs q2 Leıskirwoi wıeıoi wi qsэrs wikvirıis2 Tvih ~eqirıezs tsэeoexi0 he wi sljehırs2
18. c i ıi ~ekэxrs wxioıs sovykirs eı ve~fıxs0 ke xeosı ~eqirıexi0 tvıxiq te ytsvefxi ıi rehsq i-wxri hiı i0 oı ı~tsıryıiıs ~elxizi ~eosrworl tvihtwsz2
19. Wzixıs frı zıv ~ ri~eqirıızrıqı wzixıs frıqı ,PIH- hıshequ2 Ri ve~wxezıexi ı~hıjoe0 wer zeq hıshi jelos tsкoshyıiıs sэı2 Ri zwxezıexi z zshs2 eıwxi ~ zıeÍrs ovts0 tvıxiq te ri ytsvefıexi xstıı eı ekviwizrıl эwxq2
20. Etevex ~ zevszeıos2 ci wi ıyэ ri tvíki0 ~eqirıexi zevszeıos2
21. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~sıegıms ır ~ekэxrıq zshrıosq ,s~iqıxiz-0 oı ıi zi~er re oszırwos slıxi ıyэ2 Sfzi~re s~iqıxiz2
22. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ır hzsırs ı~sıegıms eı ~ sıeэirs ı~sıegıms2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
23. Ve~vih lll iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ rı~osretixswxrıq reteıerıi q ,qerı osx 94 Z-2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
24. Etevex rı ~ekэxir2
25. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 94 q q2
26. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 56 q q2
27. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 609 q q2
28. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 5 q q2
29. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
30. Etevexı ıi tstsırsqe ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
31. Etevex rı ~ekэxir2
32. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zivxıoeırıq teherıiq zshrıl oetımg2
33. Etevexı ıi ~ekэxir tvih teherıiq zshrıl oetımg tsh osxsq reızię 59à2
34. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hiÍıiq2
35. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
36. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
37. Etevexı ıi ~ekэxir tvih qsэrıqı zshrıqı gyvoı2
38. Etevexı ıi ~ekэxir tvih ovexosxvexırs tsxs tıxzıms z zshs2
39. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hsjıksxwexırs tsxs tıxzıms z zshs2
40. Etevex rı tvıqivir ~e tsovızerıi w xstjsxrs ı~sıegıms woıq qexivıejsq2
41. Ts~sw rizevrswx iıioxvıэrike yheve2
42. Prepovedano gledati v svetlobni vir.

FI - TURVAOHJEET

1. Laite on eurooppalaisten turvastandardien EN 60 598-1 mukainen.
2. X®x® jexixe iı wee I®zxx®® osxxejsywı®xxiir qyoere2 L®zxx®qıwx® ıe oiv®}wxetsıe zevxir0 t}}h® tietoa paikallisilta viranomaisilta.
3. Nsıhiroır ewirrywq®®v®}wxir qyoewiwxı ewirrryw sr wysvıxixeze t®xiz®r w®lo¾qıilir toimesta.
4. Nsw yıosırir w®lo¾slxs sr zelırksıxxyryx0 wi sr zeılhixxeze }owırsqeer zejqıwxeıer0 ı®ıii-rq}}ı®r xeı t®xiz®r w®lo¾qıilir xsıqiwxe2
5. O}xoi zıwxe tsıw t®®x® eıre irrir ewirrywxe xeı lysıxsxsıqirtıxix®2
6. Laitteessa on osia, jotka voivat polttaa.
7. Oyoır qexivıeeı zeexı ivx}ıwn® oırrrx}wzevywxixe2 O®}x® oırrrx}wqexivıeeırr wszijxyzıe vyyziıe ıe tulppia. Toimitetut ruuvit ja pultit eivı½ıı½ıı½ıı½ole sopivia.
8. Kiristı½aikki ruuvit kunnolla vı½sesi kosketusongelmia.
9. Laite voidaan asentaa vain sisı½laan.
10. Peıxi iı wszijıy yttsewirrixxezeowı rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
11. Peıxi iı wszijıy ewirrixxezeowı wysveer rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
12. Laite, joka voidaan asentaa vain kattoon.
13. Laite, joka voidaan asentaa vain seinı½e
14. Ketjun on kannateltava lampun painoa. Sı½ı½ı½ı½ntoa siten, ettı½se on ketjuun nı½den pidempi.
15. O®}x® zeır jeqttyıe0 tsıhir xils iı }ıx® swsıxxye {exxıq®®v®®2
16. Tıh® eıre jeq tyr ıe zejewxyr iwrriir z®ıpp® oyzeooiiwwe swsıxixxy qırırqıix®w}}w2 Peqtty zsı erliyxee xyıtejsr ısw qırıqıix®w}}xx® iı rsyhexixe2
17. Wysıexxy jeqtty2 O®}x® zeır x®p® w}qfsıpe qivoxx}ı® jeqttyıe2 Leıskiirıeqtyx qyyxxyzex ivx}ıwr oyyqıow2 Shsxe0 ixx® rir®®lx}z®x irrir oyır rı zeılhixeer yyxiir2
18. Nsw xyvzejewı sr qyvxyryx xeı vıoo0 wi sr zeılhixeze z®pxx¾qı®wxı o®}xx®qı®p® }owırsqeer q®®v®}wxir qyoewıe zeveswıe2
19. Valonlı½de vaihtamattomilla valodiodeilla (LED). Ilı½aura tuotetta, sillı½diodit voivat vahingoittaa silmiı½ı½pota veteen. Puhdista kostealla liinalla vı½ı½ı½ı½uottimia ja voimakkaita pesuai - neita.
20. Wyıeooiiıe zevywxixxy jexi2 Nsw jeqtty iı w}x}0 zeılhe wyıeoi2
21. Pysooe ll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe wysıeısl hır , qeehsxyw-0 tsoe sr ıxixx} jeqtyr metallirakenteeseen. Pakollinen maadoitus.
22. Pysooe lll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe oeowıroivxeırir wysıeısl hır xeı zelzwxixxy ivwx}w2 Wi iı zeehı qeehsxywxe2
23. Luokka III Sı½kı½rvallisuuden takaa pienoisjı½nite (alle 50 V). Se ei vaadi maadoitusta.
24. Suojaamaton.
25. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 94 q q2
26. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 56 q q2
27. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 609 q q2
28. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 5 q q2
29. Wysıexxy t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
30. Wysıexxy ososreer t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
31. Suojaamaton.
32. Wysıexxy t}wx}wysvıxe ziwıtıwevsıpxe2
33. Suojattu vedeltı½korkeintaan 15 ı½allistuskulmassa.
34. Suojattu sateelta.
35. Suojattu vesiroiskeilta.
36. Suojattu vesisuihkeilta.
37. Suojattu voimakkailta vesisuihkeilta.
38. Suojattu vı½aikaiselta upotukselta veteen.
39. Wysıexxy tihirrix}ıx® ytsxyowipxe zixiir2
40. Laite ei sovellu suojattavaksi termisesti eristı½ı½materiaalilla.
41. Varoitus, sı½kı½kun vaara.
42. Ilı½katso suoraan valonlı½hteeseen.

Pobrano z mamadecor.pl

PX 1 WEYKSW IRWXVYOGIINSW

1. Prietaisas atitinka Europos standarto EN 60 598-1 saugos nuostatus.
2. Îıw tvnixeıwew rixyvı fFxı keııreqew oevxy wy ıtvewxs qıw fyxıix ex ıiosqıw2 HYı tvnixeıws keıırıqs ıv vFkıezıqs fFhэ ovittoxYw ı zrixırıw ırwxxygıew2
3. Tekeı oeı oyvıysw ryswxexyw ırwxeıezıqs hevfyw xyvı exıoxı ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
4. Niı teÍiwxew ıksvırıw iıioxvsw jeihew0 ıı teoiiwxı keı xıo keqırxsıew0 tivtevhezırYxsıew evfe ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
5. Tvnik tvehihe qı fix osoıyw xiglrırYw tvniÍıFvsw ev ırwxeıezıqs hevfyw zwehe exıyroxi xıroıs ıxeqtã2
6. Tvnixews wyhYxэıi }ve ryhikıqs tezsrэ oiıeırэ heırэ2
7. Oıiozıire qihÍıeke tvıoeırksw }texrksw xzvxırıqs tvni qsrYw2 Reyhsoxi xıo qihÍıeke0 tvni oyvısw fyw xzvxıreqe0 xıroe qyw zevÍxyw fiı Åowezıqs wverkxyw2 Osqtıioxi xıioreqı ke fFxı netinkami.
8. RsvYhe qı kzirk ı wãı}ɔ s tvsfıiqэ0 kive tvizvÍoxi zevÍxyw2
9. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo texeıtswi2
10. Tvnixewew rixıroe ıqsrxezıqyn ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
11. Tvnixewew rixıroe ırwxeıezıqyn xıwıxeı ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
12. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo ıyfswi2
13. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo wırsıi2
14. Îzıiwxyzs wzsvıw xyvı FXı teıeıosqew reyhsıerx kverhırrẽ2 Wyvikyıysoxi iıioxvsw jeihs ıık ı xeıt0 oeh ıw fFxэ ıkiwırw yÍ kverhırrẽ2
15. Reyhsoxi xıo xsoıew ji q tyxiw0 oyvэ keıe zexeıw rizıvkıe ryvsh}xsw2
16. Zwys q ix ıkjeıo}oxi ryvsh}xã tıoxskveqsı qeÍıeywã weykswexwıyqã xevt kzıiwxyzs ıv etkzıiɔeqs sfıioxs2 QeÍıeywıs weykswexwıyqs riteıw}qew keı wãz}ksx keıwã2
17. Eyxsqsfıms ji q tyxY wy etweyky2 Reyhsoxi xıo kıys wıq fsıy teÍ}qYxew ji q tyxiw2 Leıskirırrw ji q tyxYw jefeı ıoeıwxe2 Tvnik oiwheqı0 teıeyoxi osı exzYw2

Pobrano z mamadecor.pl

18. Ni etweykrw wxroew }ve wohÈw evfe wyhyÍÈw0 teoiwoxi rihiwerx reyhsheq xo ryswxexyw exxroers ew oi eqew he 2
19. Ízsiwsw kexrw wy rioi e qew kzsiwsw hshew ,PIH-2 Rikqsrxysoxi keqrss0 riw hshek e teÍiwx eow2 Riqivoxi zerhirí2 Ze}oxi reyhsheq hvYkrà kyswxÈ zirox wxtvh ohÍ xvtroÍ v tjszroÍ reyhsqs2
20. Tvixewi hikxew }hyww weykrow2 Ni kzsiwxyzew riwyrkxe0 teoiwoxi }hÍ weykroÍ2
21. Ià ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe fi etweykrw erhrroew ,Íiqrqew-tvyrkxew tvi qixeerYw kzsiwxyzs hexiw2 Tvzejsqew Íiqrqew
22. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe zv hzkyfe s~segxe evfe wyxotvrxe s~segxe2 Íiqrqew rYve fFxrew2
23. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre efer Íiqsw xeqtsw qexrqew ,qeÍiwrw0 ri 94 zsÍ-2 Íiqrqew rYve fFxrew2
24. Neapsaugotas.
25. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 94 qq2 texiorqs2
26. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 56 qq2 texiorqs2
27. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 609 qq2 texiorqs2
28. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 5 qq2 texiorqs2
29. Etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
30. Zwkoe etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
31. Neapsaugotas.
32. Etweyksxew rys wxexqire ovirxerÍ zerhirw ek texiorqs2
33. Etweyksxew rys zerhirw ek0 oyvrÍ ovxqs hthÍeywew oeq tew }ve 59à0 texiorqs2
34. Apsaugotas nuo lietaus.
35. Etweyksxew rys zerhirw tywÍ2
36. Etweyksxew rys zerhirw eyyokÍ2
37. Etweyksxew rys wxtvrÍ zerhirw eyyokÍ2
38. Etweyksxew rys eoirs qivorqs2
39. Etweyksxew rys qivorqs xeq xoveq eoyr2
40. Tvixewew rixyv fFx yÍhirkeqew kyqà s~sysero qihÍeke2
41. HYqiwrs0 ijioxvsw wqFks tezsyw2
42. RiÍFvYoxi xiwe qkziwsw kexrr2